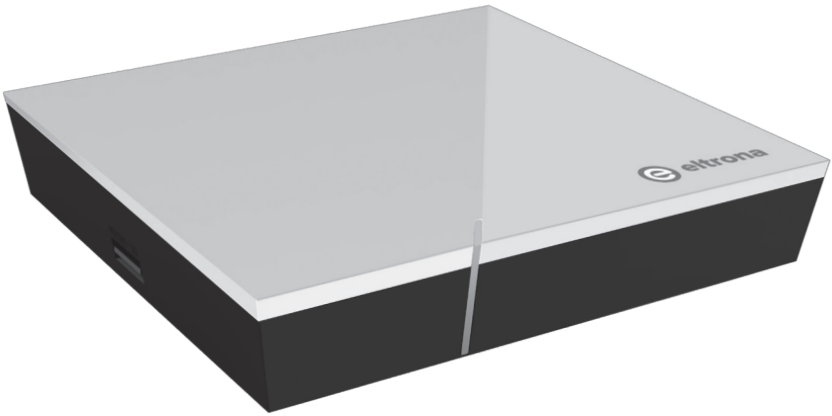
Eltrona P510E IP

IPTV Set Top Box

Gebrauchsanleitung



Wichtig: Vor Gebrauch sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Dolby Audio

HDMI

Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheitsinformationen..... 3
1.1 Verwendete Zeichen und Symbole..... 3
1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise..... 3
2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... 5
3 Lieferumfang..... 5
4 Anschlüsse..... 6
5 Erste Schritte..... 6
5.1 Batterien in die Fernbedienung einlegen..... 6
5.2 Set Top Box anschließen..... 7
5.3 Fernbedienung mit der Set Top Box koppeln..... 8
5.4 Menüsprache auswählen..... 8
5.5 Netzwerkverbindung herstellen..... 9
5.6 Software-Updates..... 12
6 Fernbedienung..... 12
6.1 Tastenbelegung..... 13
6.2 Betriebsmodus ändern..... 15
6.3 TV-Gerät einprogrammieren..... 15
6.4 TV-Gerät steuern..... 18
6.5 Fernbedienung entkoppeln (Bluetooth-Modus)..... 19
6.6 Fernbedienung zurücksetzen..... 19
7 Reinigung..... 20
8 Rückgabe von Altgeräten..... 20
9 Fehlerbehebung..... 21
10 Rechtliche Hinweise..... 25
10.1 Eingetragene Warenzeichen und Lizenzhinweise..... 25
10.2 Open-Source-Software..... 25
11 Konformitätserklärung..... 25
12 Technische Daten..... 26

1 Sicherheitsinformationen

Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch. Sie helfen Ihnen, Fehler bei der Anwendung und mögliche Verletzungen, Störungen oder Schäden an der Hardware oder der Software zu vermeiden.

Bewahren Sie diese Informationen auf, falls Sie später Fragen haben. Geben Sie sie auch an andere Personen weiter, die das Produkt in Zukunft benutzen.

1.1 Verwendete Zeichen und Symbole

Machen Sie sich mit den Zeichen und Symbolen vertraut, die in dieser Anleitung verwendet werden, bevor Sie das Produkt verwenden.

WARNUNG

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können schwerste Verletzung oder Tod die Folge sein.

ACHTUNG

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Komponente oder etwas in deren Umgebung beschädigt werden.

Zusätzliche Hinweise und Informationen

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie die Geräte nur in Innenräumen.
- Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit der Set Top Box geliefert wurde.
- Verwenden Sie eine gut erreichbare Steckdose, damit Sie die Set Top Box bei Bedarf leicht vom Strom trennen können.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine Steckdose mit der passenden Stromspannung an.
- Sorgen Sie für genug Platz um die Set Top Box: oben 10 cm, hinten 5 cm, seitlich 2 cm.
- Stellen Sie die Set Top Box nicht in enge Schränke oder Regale ohne Belüftung.
- Achten Sie darauf, dass die Geräte nicht herunterfallen. Montieren Sie die Set Top Box nicht höher als 2 Meter.
- Halten Sie die Geräte trocken und sauber. Benutzen Sie sie nur in trockenen, staubfreien Räumen.

- ➔ Halten Sie die Geräte und die Batterien fern von sehr kalten oder sehr heißen Orten, zum Beispiel der Heizung. Benutzen oder lagern Sie sie am besten bei Raumtemperatur.
- ➔ Stellen Sie keine Gegenstände oder Flüssigkeitsbehälter auf die Set Top Box, zum Beispiel Vasen.
- ➔ Ziehen Sie bei Gewitter oder längerer Abwesenheit den Stecker der Set Top Box. Trennen Sie auch alle angeschlossenen Geräte.
- ➔ Bewahren Sie die Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ➔ Prüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Sie Schäden feststellen, ziehen Sie den Stecker und kontaktieren Sie den Kundenservice Ihres Anbieters.
- ➔ Ersetzen Sie beschädigte Kabel nur durch denselben Typ.
- ➔ Reparieren Sie die Set Top Box nicht selbst. Wenn sie heruntergefallen ist oder Wasser eingedrungen ist, ziehen Sie sofort den Stecker und kontaktieren Sie den Kundenservice Ihres Anbieters.
- ➔ Benutzen Sie beim Bedienen der Fernbedienung keine spitzen oder harten Gegenstände, zum Beispiel Messer oder Fingernägel.
- ➔ Laden Sie die mitgelieferten Batterien nicht wieder auf.
- ➔ Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.
- ➔ Wenn die Fernbedienung defekt ist, entfernen Sie die Batterien und kontaktieren Sie den Kundendienst Ihres Anbieters.

Wärmeentwicklung der Set Top Box

- ➔ Die Set Top Box wird im normalen Betrieb warm. Dadurch können empfindliche Möbeloberflächen mit der Zeit Flecken oder Verfärbungen bekommen.
- ➔ Auch die Füße der Set Top Box können auf behandelten Möbeloberflächen Farbveränderungen verursachen.
- ➔ Stellen Sie die Set Top Box deshalb auf eine geeignete Unterlage.

2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

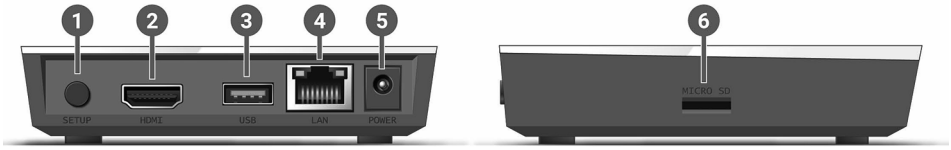
Die Set Top Box ist dafür vorgesehen, TV- und Radiosignale über ein IPTV-System zu empfangen. Die Fernbedienung wird zur Steuerung der Set Top Box verwendet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Fehler, Störungen oder Schäden, die durch falsche Verwendung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Dazu gehören zum Beispiel:

- Unsachgemäßes Anschließen und Bedienen
- Verwendung ungeeigneter Datenträger oder Zubehör
- Missachtung der Anweisungen zur Aufstellung oder Lagerung der Geräte
- Einschleusen von Computerviren in die Software
- Veränderungen an der Hard- oder Software der Geräte

3 Lieferumfang

- Set Top Box
- Netzteil
- High-Speed-HDMI®-Kabel (1,5 m)
- Netzwerkkabel (3 m)
- Fernbedienung
- 2 Stück Alkali-Batterien Typ AAA
- Gebrauchsanleitung

4 Anschlüsse



Rückseite der Set Top Box (von links nach rechts)

1. Ein / Aus oder Fernbedienung koppeln (Bluetooth-Modus) [1)]
2. HDMI®-Ausgang
3. USB [2)]
4. LAN
5. Stromversorgung

Linke Seite

6. Micro-SD-Kartenslot

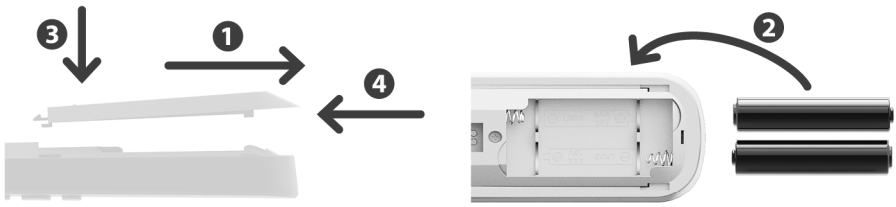
[1)] Je nach Einstellung des Systems, der Set Top Box und der Fernbedienung kann die Bedienung unterschiedlich sein.

[2)] Schließen Sie nur etwas an, wenn Sie von Kundendienst dazu aufgefordert werden. Sonst kann es sein, dass die Set Top Box nicht mehr richtig funktioniert.

5 Erste Schritte

5.1 Batterien in die Fernbedienung einlegen

1. Drücken Sie den Deckel am Rand leicht nach unten. Schieben Sie ihn gleichzeitig nach hinten, bis sich das Batteriefach öffnet.
2. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach. Achten Sie darauf, dass die Plus- und Minuspole richtig liegen (siehe Markierung am Boden des Batteriefachs). Die Plus-Seite zeigt zur flachen Kontaktfläche, die Minus-Seite zur kleinen Feder.
3. Setzen Sie die kleine Nase des Deckels in die Öffnung des Batteriefachs.
4. Schieben Sie den Batteriefachdeckel nach vorne, bis er deutlich einrastet.



5.2 Set Top Box anschließen

WARNUNG

Strom kann gefährlich sein und Brände verursachen.

➔ Knicken oder quetschen Sie keine Kabel.

➔ Schließen Sie nur so viele Geräte an, wie die Steckdose sicher verträgt.

ACHTUNG

Gefahr von Störungen oder Defekten am Gerät

Kabel richtig anschließen

➔ Schließen Sie alle Kabel in der richtigen Reihenfolge an die Set Top Box an. Achten Sie darauf, dass das Netzwerkkabel deutlich einrastet.

Strom während der Installation nicht trennen

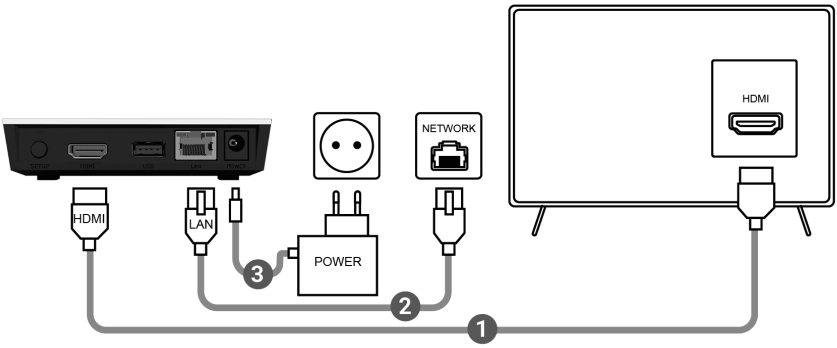
➔ Während der Installation und bei Software-Updates darf die Set Top Box nicht vom Strom getrennt werden. Sonst kann es zu Fehlern oder Schäden kommen.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Stecken Sie ein Ende des HDMI-Kabels in den HDMI-Anschluss der Set Top Box. Das andere Ende kommt in einen HDMI-Anschluss am Fernseher.
2. Stecken Sie ein Ende des Netzwerkkabels in den LAN-Anschluss der Set Top Box. Das andere Ende kommt in Ihren Router.
3. Stecken Sie den kleinen Stecker des Stromkabels in den Stromanschluss der Set Top Box (Power). Stecken Sie das andere Ende mit dem großen Stecker in eine Steckdose.

   ✓ Die Set Top Box startet automatisch, sobald sie Strom bekommt.

Sie können die Set Top Box auch mit Ihrem WLAN verbinden. Wenn Sie WLAN verwenden und gleichzeitig andere Geräte dasselbe WLAN verwenden, können Bild- oder Tonstörungen bei der Wiedergabe auftreten.



5.3 Fernbedienung mit der Set Top Box koppeln

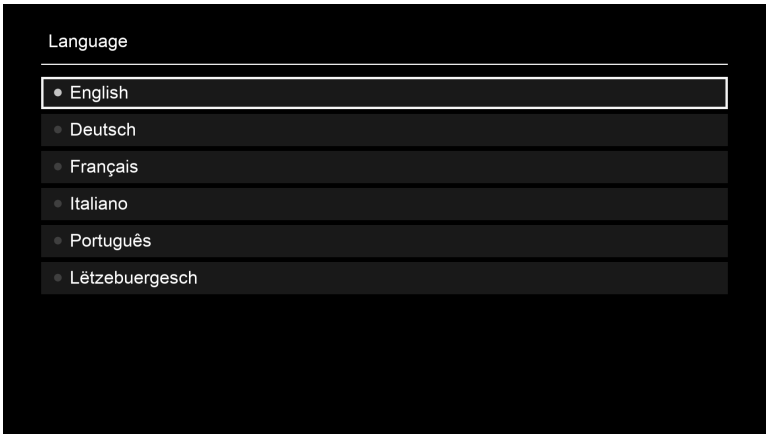
Wenn Sie die Set Top Box zum ersten Mal einschalten, wird die Fernbedienung automatisch erkannt.

1. Warten Sie, bis am TV-Gerät ein Fernbedienungs-Symbol angezeigt wird.
2. Drücken Sie die Taste **OK**, um die automatische Erkennung zu starten.
3. Die Fernbedienung wird nun mit der Set Top Box gekoppelt. Das Koppeln kann einige Minuten dauern.

5.4 Menüsprache auswählen

Sobald die Fernbedienung mit der Set Top Box gekoppelt wurde, wird die Sprachauswahl angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Sprache für die Benutzeroberfläche aus.

1. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.
2. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste **OK**.



5.5 Netzwerkverbindung herstellen

Wenn Sie die Netzwerkverbindung bereits mit einem Netzwerkkabel hergestellt haben und zu WLAN wechseln möchten, entfernen Sie das Netzwerkkabel und das Netzteil. Verbinden Sie das Netzteil nach ca. 5 Sekunden erneut mit der Set Top Box, um in das Setup-Menü zu gelangen.

Wenn Sie die Netzwerkverbindung mit einem Netzwerkkabel hergestellt haben, werden Sie automatisch weitergeleitet. Wenn Sie die Netzwerkverbindung mit WLAN herstellen möchten, lesen Sie weiter in Kapitel „WLAN-Verbindung herstellen“ auf Seite 9.

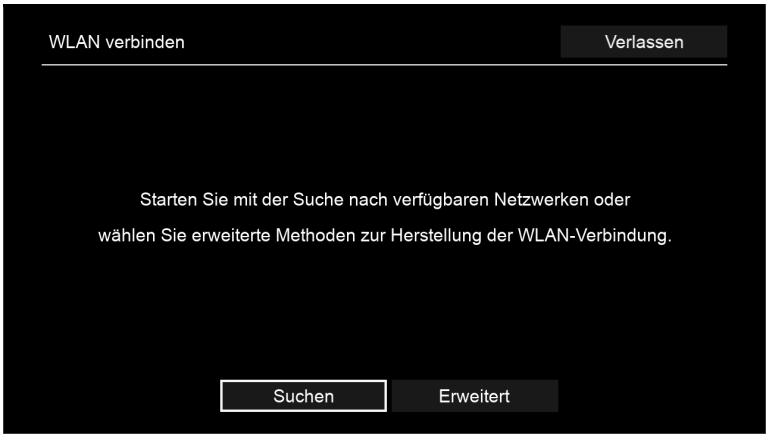
5.5.1 WLAN-Verbindung herstellen

Zur Herstellung einer WLAN-Verbindung sind verschiedene Methoden verfügbar:

- **Suchen:** Die Set Top Box sucht automatisch nach verfügbaren WLAN-Netzen.
- **Erweitert:** Nutzen Sie WPS oder geben Sie die SSID manuell ein.

5.5.1.1 WLAN suchen

1. Aktivieren Sie im Setup-Menü den Menüpunkt **WLAN verbinden**.
2. Aktivieren Sie die Schaltfläche **Suchen** durch Drücken der Taste **OK**.
3. Wählen Sie aus den angezeigten WLANs das gewünschte WLAN aus. Achten Sie dabei auf eine ausreichend hohe Signalstärke.
4. Geben Sie mithilfe der angezeigten virtuellen Tastatur das WLAN-Passwort ein und bestätigen Sie die Eingabe durch Aktivieren der Schaltfläche **OK**.
5. Warten Sie, bis die Verbindung hergestellt wurde und aktivieren Sie danach die Schaltfläche **Verlassen** so oft, bis die Meldung **Die Netzwerkverbindung wurde erfolgreich hergestellt.** angezeigt wird.



5.5.1.2 Erweitertes WLAN-Setup

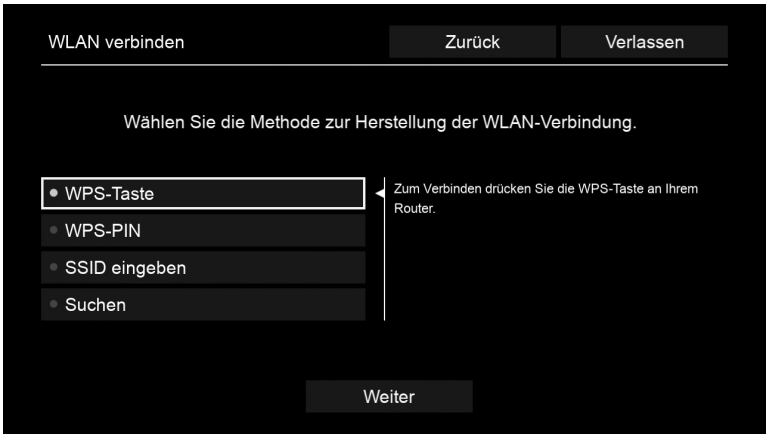
> ⓘ Möglicherweise sind nicht alle hier beschriebenen Methoden mit Ihrem Router kompatibel.

Im erweiterten WLAN-Setup können Sie zwischen verschiedenen Methoden auswählen.

- **WPS-Taste:** Die Verbindung wird automatisch nach Drücken der WPS-Taste Ihres Routers hergestellt.
- **WPS-PIN:** Die Verbindung muss mittels PIN-Eingabe auf der Webseite des Routers freigegeben werden.
- **SSID:** Namen des Netzwerks manuell eingeben.
- **Suchen:** Nach verfügbaren Netzwerken suchen (siehe Kapitel „WLAN suchen“ auf Seite 10).

Um eine WLAN-Verbindung mithilfe des erweiterten WLAN-Setup herzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Aktivieren Sie im Setup-Menü die Schaltfläche **Erweitert**.
2. Navigieren Sie zur gewünschten Setup-Methode.
3. Folgen Sie im Anschluss den Anweisungen am TV-Gerät.



5.5.2 WLAN-Status kontrollieren

Im Menü **WLAN-Status** können Sie aktuelle Daten zu Ihrer WLAN-Verbindung abrufen wie z. B. Signalstärke oder die MAC-Adresse des WLAN-Adapters.

5.5.3 WLAN-Verbindung trennen

Um die WLAN-Verbindung zu trennen, navigieren Sie im Setup-Menü auf **WLAN trennen**. Danach können Sie folgendes tun:

- **Set Top Box mit einem anderen WLAN verbinden:** Gehen Sie vor, wie in Kapitel „WLAN-Verbindung herstellen“ auf Seite 9 beschrieben.
- **Netzwerkverbindung mit einem Netzwerkkabel herstellen:** Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzwerkkabel wie in Kapitel „Set Top Box anschließen“ auf Seite 7 beschrieben.

5.6 Software-Updates

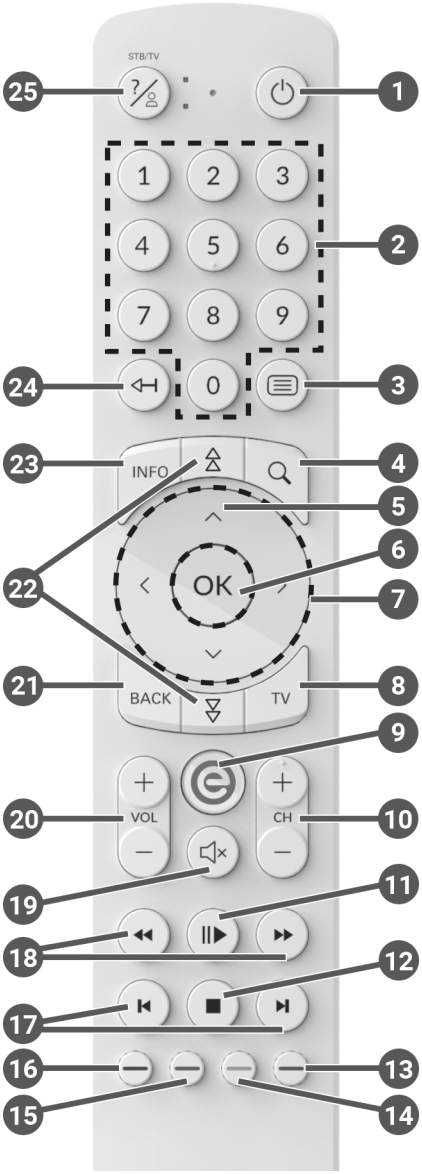
Software-Updates werden automatisch durchgeführt. Wenn bereits bei der Inbetriebnahme ein Software-Update vorliegt, müssen Sie zuerst das Software-Update installieren. Folgen Sie dazu den Anweisungen am TV-Gerät.

6 Fernbedienung

Die Fernbedienung verfügt über einen automatischen Energiesparmodus, um die Lebensdauer der Batterien zu erhöhen. Der Energiesparmodus ist beendet, sobald die grüne LED zweimal kurz hintereinander blinkt.

Die Fernbedienung kann entweder im Bluetooth- oder im Infrarot-Modus betrieben werden. Zusätzlich können Sie ein TV-Gerät einprogrammieren. Dadurch können Sie mit der Fernbedienung die Set Top Box und Ihr TV-Gerät steuern. Wie Sie den Betriebsmodus ändern (Bluetooth oder Infrarot), lesen Sie in Kapitel „Betriebsmodus ändern“ auf Seite 15.

6.1 Tastenbelegung



Die Tastenbelegung und der Funktionsumfang können abweichen.

Einige Tastenfunktionen der Fernbedienung sind abhängig von der jeweils ausgeführten Funktion und Ansicht in der Benutzeroberfläche. Für weitere Informationen rufen Sie die Hilfe in der jeweiligen Ansicht auf.

1	Ein / Aus (Ruhemodus)
2	Zifferntasten
3	Teletext öffnen
4	Suche öffnen
5	Programm anzeigen
6	Eingabe bestätigen
	Kontextmenü anzeigen
7	Navigationstasten
8	TV-Programm öffnen
9	Menü anzeigen
	Auf Set Top Box-Quelle umschalten
10	Sender auf (+) und ab (-)
11	Wiedergabe pausieren / fortsetzen (Aufnahmen / Replay / Videothek)
12	Wiedergabe beenden (Aufnahmen / Replay / Videothek)
	Aktuelle Sendung (TV-Programm)
13	Streameinstellungen öffnen
	Bildschirm dunkel schalten (Radio)
	Favoritenliste anzeigen
14	Datum / Uhrzeit auswählen (TV-Programm / EPG)
	Sendersortierung / Favoritenliste zurücksetzen
15	Schrift vergrößern
16	Sendung aufnehmen / Aufnahme löschen
	Suchbegriff löschen
	Mobilgerät entfernen
17	Schnelles Vor- / Zurückspulen
18	Vor- / Zurückspulen
19	Ton ein / aus
20	Lautstärke lauter (+) und leiser (-)
21	Zurück
22	Seitenweise blättern (auf / ab)
23	Kurzinfo anzeigen
	Sendungsdetails anzeigen
24	Zeichen löschen
	Zur vorherigen Sendung wechseln
25	Hilfe anzeigen

6.2 Betriebsmodus ändern

Bei der Auslieferung befindet sich die Fernbedienung im Bluetooth-Modus. Wenn Sie den Betriebsmodus ändern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die Tasten 7 und 9 gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
   ✓ Die grüne LED der Fernbedienung leuchtet.
2. Geben Sie den gewünschten Code ein (siehe Tabelle 1).
   ✓ Die grüne LED der Fernbedienung blinkt zweimal kurz hintereinander.

Der gewählte Betriebsmodus ist nun aktiv. Sie können den Betriebsmodus jederzeit auf die gleiche Art und Weise ändern. Wie Sie die Fernbedienung in den Auslieferungszustand zurücksetzen, lesen Sie in Kapitel „Fernbedienung zurücksetzen“ auf Seite 19.

Betriebsmodus	Beschreibung	Code
Bluetooth (Standard)	Steuert die Set Top Box im Bluetooth-Modus. Die Fernbedienung muss dafür mit der Set Top Box gekoppelt werden.	1
Infrarot	Steuert die Set Top Box im Infrarot-Modus.	2

Tabelle 1: Betriebsmodi

6.3 TV-Gerät einprogrammieren

ⓘ Möglicherweise ist die Fernbedienung nicht mit Ihrem TV-Gerät kompatibel.

ⓘ Beachten Sie die Angaben in der jeweiligen Programmierart. Wenn Sie davon abweichen oder 15 Sekunden keine Taste drücken, bricht der Programmierungsvorgang ab. Dies wird durch einmaliges Blinken der grünen LED angezeigt.

Die Fernbedienung verfügt über eine integrierte Datenbank mit TV-Codes zahlreicher Marken. Je nach Marke Ihres TV-Geräts können Sie einen TV-Code auf unterschiedliche Art und Weise einprogrammieren:

- **Manuelle Programmierung:** Sie müssen den TV-Code manuell eingeben.
- **Marken-Codesuche:** Sie können innerhalb einer Marke nach einem passenden TV-Code suchen.
- **Automatische Codesuche:** Sie können die gesamte TV-Datenbank nach einem passenden TV-Code durchsuchen.

6.3.1 Manuelle Programmierung

Bei der manuellen Programmierung müssen Sie den passenden TV-Code direkt eingeben. Je nach Marke des TV-Geräts kann es sein, dass Sie mehrere TV-Codes ausprobieren müssen, bis Sie einen passenden TV-Code gefunden haben. Die Tabelle mit den TV-Codes finden Sie im Internet unter **www.eltrona.lu/userguides**. Wenn Sie den TV-Code Ihres TV-Geräts kennen, ist dies die schnellste Art der Programmierung.

1. Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein.
2. Halten Sie die Tasten 1 und 3 gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
   - ✓ Die rote LED leuchtet.
3. Geben Sie den 3-stelligen Code lt. TV-Codetabelle ein.
   - ✓ Wenn der TV-Code gültig ist, blinkt die rote LED zweimal kurz hintereinander.
4. Halten Sie die Taste ?/a gedrückt und drücken Sie dann die Taste ⏻.
   - ✓ Schaltet sich das TV-Gerät aus, ist der TV-Code korrekt.
   - ✓ Wenn das TV-Gerät nicht auf den Befehl reagiert, führen Sie die Schritte 2 bis 4 jeweils mit weiteren Codes der TV-Codetabelle aus, bis sich das TV-Gerät ausschaltet.
5. Schalten Sie das TV-Gerät wieder ein und wiederholen Sie Schritt 4, um weitere Tasten auszuprobieren, ob diese korrekt funktionieren.

6.3.2 Marken-Codesuche

Bei der Marken-Codesuche erfolgt die Suche innerhalb der TV-Codes einer bestimmten Marke. In der nachfolgenden Tabelle sind 10 TV-Marken angeführt. Wenn die Marke Ihres TV-Geräts in der Tabelle nicht vorhanden ist, verwenden Sie eine andere Art der Codesuche.

1. Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein.
2. Halten Sie die Taste TV und den entsprechenden Code aus Tabelle 2 gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
   ✓ Die rote LED leuchtet.
3. Drücken Sie die Taste ⏩ und danach die Taste ⏻.
   ✓ Schaltet sich das TV-Gerät aus, ist der TV-Code korrekt. Schalten Sie das TV-Gerät wieder ein und probieren Sie weitere Tasten aus, ob diese korrekt funktionieren.
   ✓ Wenn das TV-Gerät nicht auf den Befehl reagiert, wiederholen Sie Schritt 3 so oft, bis sich das TV-Gerät ausschaltet und weitere Tasten korrekt funktionieren.
   ✓ Durch Drücken der Taste BACK wird der Programmiervorgang vorzeitig beendet.
4. Drücken Sie die Taste ⏯, um den TV-Code zu bestätigen.
   ✓ Die rote LED leuchtet zweimal kurz hintereinander.

Marke	Code
Samsung	1
LG	2
Sony	3
Philips	4
Panasonic	5

Marke	Code
Loewe	6
Grundig	7
Sharp	8
Toshiba	9
JVC	0

Tabelle 2: Marken-Codes

6.3.3 Automatische Codesuche

Die automatische Codesuche kann mehrere Minuten dauern. Verwenden Sie diese Methode deshalb nur, wenn keine der anderen Methoden funktioniert hat.

Bei der automatischen Code-Suche werden die TV-Codes ALLER TV-Marken durchsucht.

1. Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein.
2. Halten Sie die Tasten TV und OK gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
   - ✓ Die rote LED leuchtet.
3. Drücken Sie die Taste ▶▶ und danach die Taste ⏻.
   - ✓ Schaltet sich das TV-Gerät aus, ist der TV-Code korrekt. Schalten Sie das TV-Gerät wieder ein und probieren Sie weitere Tasten aus, ob diese korrekt funktionieren.
   - ✓ Wenn das TV-Gerät nicht auf den Befehl reagiert, wiederholen Sie Schritt 3 so oft, bis sich das TV-Gerät ausschaltet und weitere Tasten korrekt funktionieren.
   - ✓ Durch Drücken der Taste BACK wird der Programmiervorgang vorzeitig beendet.
4. Drücken Sie die Taste ⏯, um den TV-Code zu bestätigen.
   - ✓ Die rote LED leuchtet zweimal kurz hintereinander.

6.4 TV-Gerät steuern

Welche Tasten der Fernbedienung mit Ihrem TV-Gerät kompatibel sind, ist abhängig von den Tasten der Original-Fernbedienung Ihres TV-Geräts.

Wenn Sie einen gültigen Code einprogrammiert haben, können Sie Ihr TV-Gerät steuern. Halten Sie die Taste ?/🔒 gedrückt und drücken Sie die gewünschte Taste zur Steuerung Ihres TV-Geräts.

6.5 Fernbedienung entkoppeln (Bluetooth-Modus)

Wenn Sie die Fernbedienung gegen eine neue austauschen oder die gekoppelte Fernbedienung auf Werkseinstellungen zurücksetzen, müssen Sie die Fernbedienung von der Set Top Box entkoppeln.

1. Wechseln Sie in der Benutzeroberfläche des IPTV-Systems in die Ansicht **Einstellungen > Fernbedienung** oder drücken Sie die Setup-Taste.
2. Folgen Sie den Anweisungen zum Entkoppeln der Fernbedienung.
   - ✓ Die Set Top Box startet erneut.
   - ✓ Die Ansicht zum Koppeln der Fernbedienung wird angezeigt.
3. Folgen Sie den Anweisungen zum Koppeln der Fernbedienung.

6.6 Fernbedienung zurücksetzen

ⓘ Wenn Sie die Fernbedienung auf Werkseinstellungen zurücksetzen, müssen Sie die Fernbedienung zusätzlich von der Set Top Box entkoppeln (siehe Kapitel „Fernbedienung entkoppeln (Bluetooth-Modus)“ auf Seite 19). Erst danach können Sie erneut eine Fernbedienung mit der Set Top Box koppeln (siehe Kapitel „Fernbedienung mit der Set Top Box koppeln“ auf Seite 8).

Um die Fernbedienung auf Werkseinstellungen zurückzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die rote und die blaue Funktionstaste gleichzeitig für mindestens 5 Sekunden gedrückt.
   - ✓ Die grüne LED der Fernbedienung blinkt zweimal kurz hintereinander.
2. Geben Sie die Ziffern **9999** ein.
   - ✓ Wenn die grüne LED zweimal kurz hintereinander blinkt, wurde die Fernbedienung auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Die Fernbedienung befindet sich im Bluetooth-Modus. Die Bluetooth-Verbindung zur Set Top Box sowie der einprogrammierte TV-Code (sofern vorhanden) wurden gelöscht.

7 Reinigung

WARNUNG

Gefahr durch elektrische Spannung sowie sich daraus ergebende Brandgefahr

- ➔ Trennen Sie die Set Top Box vor der Reinigung vom Stromnetz.
- ➔ Benutzen Sie zur Reinigung ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ➔ Reinigen Sie nur die Oberfläche der Geräte.
- ➔ Öffnen Sie auf keinen Fall eines der Geräte.
- ➔ Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel.

8 Rückgabe von Altgeräten

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.

Elektronische Geräte und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie die Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurück. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin.

Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Um die Entsorgung von Altgeräten, welche Batterien enthalten, zu erleichtern, müssen diese vor der Abgabe in einer öffentlichen Sammelstelle vom Altgerät getrennt werden.

9 Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Set Top Box lässt sich nicht einschalten.	Die Set Top Box ist überhitzt.	Platzieren Sie die Set Top Box auf einer Oberfläche, die keine Wärme abgibt und lassen Sie sie einige Minuten abkühlen.
Die LED der Set Top Box leuchtet nicht.	Keine Netzspannung oder Set Top Box defekt.	Netzteil und Kabel auf festen Sitz kontrollieren. Bleibt der Fehler bestehen, Netzbetreiber kontaktieren.
Die Set Top Box kann keine WLAN-Verbindung herstellen.	MAC-Adresse der Set Top Box am Router nicht zugelassen.	Router überprüfen und MAC-Adresse der Set Top Box zulassen.
Supportinfo 30 - 34 wird länger als 3 Minuten angezeigt.	Technischer Fehler beim Aufbau der Netzwerkverbindung.	Set Top Box für ca. 5 Min. vom Strom nehmen. Ggf. Netzbetreiber kontaktieren.
Supportinfo 40 - 85	Technischer Fehler während Software-Update.	Set Top Box für ca. 5 Min. vom Strom nehmen. Ggf. Netzbetreiber kontaktieren.
Supportinfo 65	Keine Verbindung zum NTP-Server.	Netzwerkeinstellungen des Routers prüfen. Ggf. Netzbetreiber kontaktieren.
Supportinfo 66	Vorübergehender technischer Fehler beim Starten der Set Top Box.	Folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm. Ggf. Netzbetreiber kontaktieren.
Die LED der Fernbedienung blinkt dauerhaft grün.	Die Fernbedienung ist noch nicht gekoppelt.	Koppeln Sie die Fernbedienung (siehe Kapitel „Fernbedienung mit der Set Top Box koppeln“ auf Seite 8).

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die LED der Fernbedienung blinkt dauerhaft grün.	Die Fernbedienung kann keine Verbindung zur Set Top Box aufbauen.	Prüfen Sie, ob die Set Top Box mit Strom versorgt wird. Sollte das Problem bestehen bleiben, müssen Sie die Fernbedienung erneut koppeln (siehe Kapitel „Fernbedienung mit der Set Top Box koppeln“ auf Seite 8).
Die LED der Fernbedienung leuchtet dauerhaft grün.	Die Fernbedienung führt gerade ein Software-Update durch.	Sie können die Fernbedienung während des Updates ohne Einschränkung verwenden. Wenn das Update abgeschlossen ist, blinkt die linke grüne LED der Fernbedienung zweimal kurz hintereinander.
Die Batterien der Fernbedienung sind nach wenigen Tagen oder Wochen leer.	Batterien sind unzureichend geladen.	Tauschen Sie Batterien immer nur gegen neue gleichwertige Batterien aus. Verwenden Sie **KEINE** Akkus.
	Die Fernbedienung ist nicht gekoppelt.	Navigieren Sie im Menü der Benutzeroberfläche zu **Einstellungen > Fernbedienung**. Wird **KEINE** MAC-Adresse angezeigt (Kombination aus Zahlen und Buchstaben), müssen Sie die Fernbedienung koppeln. Folgen Sie dazu den Anweisungen am TV-Gerät.
Die Set Top Box reagiert nicht auf die Fernbedienung.	Die Batterien wurden nicht korrekt in die Fernbedienung eingelegt.	Kontrollieren Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind oder ob die Batterien leer sind.

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Set Top Box reagiert nicht auf die Fernbedienung.	Die Batterien der Fernbedienung sind schwach oder leer.	Gehen Sie möglichst nahe an die Set Top Box heran und drücken Sie beliebige Zifferntasten der Fernbedienung. Wenn die Set Top Box reagiert, bedeutet dies, dass die Batterien schwach sind. Tauschen Sie in diesem Fall die Batterien gegen neue aus.
	Die Software der Fernbedienung ist abgestürzt.	Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie diese nach ca. 3 Minuten wieder ein. Wenn die Fernbedienung danach immer noch nicht funktioniert, entnehmen Sie die Batterien erneut und setzen Sie diese nach ca. 15 Minuten wieder ein.
	Der Bluetooth-Empfänger der Set Top Box ist abgestürzt.	Set Top Box für ca. 5 Min. vom Strom nehmen. Ggf. Netzbetreiber kontaktieren.
	Die Fernbedienung wurde mit einem anderen in der Nähe befindlichen Gerät gekoppelt.	Setzen Sie die Fernbedienung auf Werkseinstellungen zurück (siehe Kapitel „Fernbedienung zurücksetzen“ auf Seite 19). Deaktivieren Sie den Kopplungsmodus etwaiger in der Nähe befindlicher Geräte und wiederholen Sie den Kopplungsvorgang (siehe Kapitel „Fernbedienung mit der Set Top Box koppeln“ auf Seite 8).
Kein Bild	Keine Netzspannung	Netzteil und Kabel auf festen Sitz kontrollieren.

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kein Bild	Kabelverbindung fehlerhaft	Kabelverbindungen auf festen Sitz kontrollieren.
	Falsche HDMI-Quelle	HDMI-Quelle des TV-Geräts auf Set Top Box einstellen.
Schlechte Bildqualität	Nicht kompatibles HDMI-Kabel	Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte High-Speed-HDMI®-Kabel.
Bild ruckelt	WLAN-Signal zu schwach	Setup aufrufen und Signalstärke unter **WLAN-Status** kontrollieren (siehe „WLAN-Status kontrollieren“).
	Bandbreite eingeschränkt aufgrund mehrerer Benutzer	Netzwerkkabel anstelle von WLAN verwenden.
Die Marke des TV-Geräts steht nicht in der Codetabelle und nicht in der Markentabelle.		Führen Sie die automatische Codesuche aus (siehe Kapitel „Automatische Codesuche“ auf Seite 18).
Das TV-Gerät reagiert nicht, obwohl die automatische Codesuche ausgeführt wurde.	Die automatische Codesuche durchsucht alle Codes. Dies kann bis zu 15 Minuten dauern.	Führen Sie die automatische Codesuche mindestens 15 Minuten lang durch.

Tabelle 3: Fehlerbehebung

Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie Ihren Netzbetreiber.

10 Rechtliche Hinweise

10.1 Eingetragene Warenzeichen und Lizenzhinweise

Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Marken der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-Aufmachung (HDMI Trade Dress) und die HDMI-Logos sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

Kundenhinweise zu Lizenzen von MPEG LA finden Sie unter
www.eltrona.lu/licenses

10.2 Open-Source-Software

Das Produkt enthält unter anderem Open-Source-Software. Diese wurde von Dritten entwickelt und ist urheberrechtlich geschützt. Sie sind berechtigt, die Open-Source-Software gemäß den jeweils geltenden Lizenzbedingungen zu nutzen. Die Lizenzbedingungen und weitere Informationen finden Sie unter
www.eltrona.lu/opensource

11 Konformitätserklärung

Hiermit erklärt der Hersteller, dass die in dieser Gebrauchsanleitung genannten Geräte der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.eltrona.lu/CE

12 Technische Daten

Set Top Box

Artikelinformationen	
Artikel-Nr.	STB-P510E/400
Farbe	Schwarz / weiß
Gewicht	138 g
Abmessungen (B x H x T)	104 x 104 x 23 mm
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	+5 - +40°C
Feuchtigkeit	20 - 80 %
Leistung / Energieverbrauch	
Deep-Standby	0,2 W
Normalbetrieb	3,2 W
Unterstützte Formate und Codecs	
Audio-Codecs	ac3, wma2, mp3, pcm, aac, mp2, aiff, aif, wav
Video-Codecs	MPEG1, MPEG2, MPEG4, avc, H.263, H.264, H.265, xvid, m-jpeg
Video-Auflösungen	576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p, 2160p
Externe Anschlüsse	
▪ 1 x Ethernet (RJ45) ▪ 1 x HDMI®-Ausgang	▪ 1 x USB 3.0 ▪ 1 x Micro-SD-Kartenslot
Schnittstellen	
Bluetooth	5.0
Infrarot	36 KHz (RC-5:SAT2 / r-Step)
WLAN	Wi-Fi 6E (2,4 / 5 / 6 GHz)
WLAN-Sicherheit	WPA / WPA2 PSK / WPA3
Kopierschutz	
DRM	Verimatrix Viewright
HDMI®	HDCP 2.3

Angaben zum Funkstandard der Set Top Box

Schnittstelle	Frequenz	Frequenzbereich	Max. Sendeleistung
WLAN	2,4 GHz	2400 - 2483 MHz	100 mW
	5 GHz	5150 - 5350 MHz	200 mW
		5470 - 5725 MHz	1000 mW
		5735 - 5875 MHz	25 mW
	6 GHz	5945 - 6425 MHz	200 mW
Bluetooth	2,4 GHz	2402 - 2480 MHz	10 mW

Stromversorgung / Netzteil

Name des Herstellers	Eltrona Interdiffusion S.A. 4 - 8, Rue de l´Aciérie 1112 Luxembourg / LUXEMBOURG	
Modellkennung	STB-P490/400	STB-P490A/400
Eingangsspannung	100 - 240 V	100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Ausgangsspannung	12,0 V	12,0 V
Ausgangsstrom	1,0 A	1,0 A
Ausgangsleistung	12,0 W	12,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (min)	83,3 %	83,7 %
Effizienz bei geringer Last (10 %) (min)	73,3 %	78,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast (max)	0,10 W	0,08 W

Fernbedienung

Artikelinformationen	
Artikel-Nr.	T4HU2105/41k / T4HU2105/41kA
Farbe	Weiß
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	+5 - +40 °C
Feuchtigkeit	20 - 80 %
Angaben zum Funkstandard	
Frequenzbereich	2,402 - 2,480 GHz
Max. Sendeleistung	1 mW

P510E-400_T4HU2105-41k_UM_4.0_de

Version: 4.0
Datum: 10.06.2025

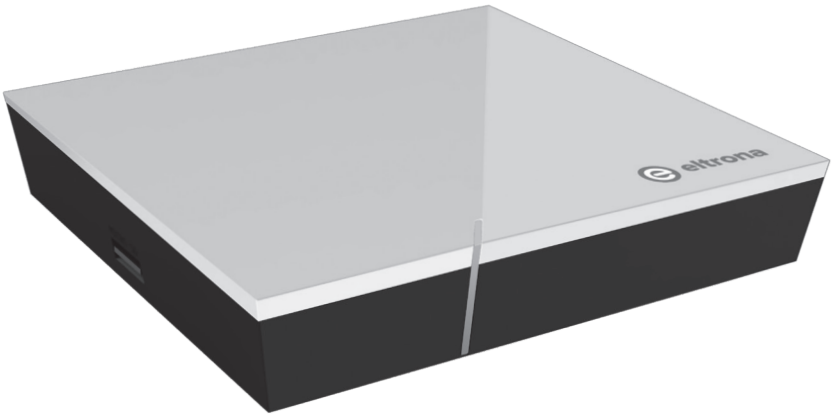
Hersteller:
Eltrona Interdiffusion S.A.
4 - 8, Rue de l'Aciérie
1112 Luxembourg / LUXEMBOURG
Telefon: +352 499 466 888
Internet: **www.eltrona.lu**

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns vor, technische und optische Veränderungen an den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Geräten vorzunehmen. Die jeweils aktuelle Gebrauchsanleitung finden Sie unter **www.eltrona.lu/userguides**
Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Eltrona P510E IP

IPTV set-top box

Instructions for use



Important: Read carefully before use
and retain for future reference.

Dolby Audio

HDMI

Table of contents

1 Safety information 3
1.1 Use of signs and symbols 3
1.2 General safety information 3
2 Intended use 5
3 Scope of delivery 5
4 Connections 6
5 Initial steps 6
5.1 Inserting batteries in the remote control 6
5.2 Connecting the set-top box 7
5.3 Pairing the remote control with the set-top box 8
5.4 Choosing the menu language 8
5.5 Establishing the network connection 9
5.6 Software updates 11
6 Remote control 11
6.1 Button functions 12
6.2 Changing the operating mode 14
6.3 Programming the TV set 14
6.4 Controlling the TV 17
6.5 Unpairing the remote control (Bluetooth mode) 18
6.6 Resetting the remote control 18
7 Cleaning 19
8 Returning used devices 19
9 Troubleshooting 20
10 Legal notes 24
10.1 Registered trademarks and notes on licences 24
10.2 Open Source Software 24
11 Declaration of conformity 24
12 Technical specifications 25

1 Safety information

Read the following information carefully before you start using the product. It helps you avoid errors during use and possible injuries, malfunctions or damage to the hardware or software.

Retain this information in case you have questions later on. Pass the information on to others who use the product in the future.

1.1 Use of signs and symbols

Familiarise yourself with the signs and symbols used in this manual before using the product.

WARNING

Designates a possible impending hazard. Failure to avoid this may lead to severe injuries or death.

ATTENTION

Designates a possibly harmful situation. Failure to avoid this may cause damage to the component or its surroundings.

Additional information and notices

1.2 General safety information

- The devices are for indoor use only.
- Only use the accessories that were included with the set-top box.
- Use a readily accessible outlet so you can easily disconnect the set-top box from the power supply if necessary.
- Only connect the power supply unit to an outlet with the correct voltage.
- Maintain sufficient space around the set-top box: top 10 cm, rear 5 cm, sides 2 cm.
- Do not put the set-top box into a narrow cabinet or shelf without ventilation.
- Make sure that the devices do not fall down. Do not install the set-top box more than 2 metres above the floor.
- Keep the devices clean and dry. Only use them in dry rooms that are free of dust.
- Keep the devices and batteries away from very cold or very hot locations, such as the heating system. It is best to use and store them at room temperature.

- ➔ Do not put any objects or containers holding liquids, such as vases, onto the set-top box.
- ➔ In case of thunderstorms or extended absences, unplug the set-top box from the outlet. Also disconnect all connected devices.
- ➔ Keep the devices out of reach of children.
- ➔ Regularly check the mains cable for damage. If damage is found, unplug it from the socket and contact your provider's customer service.
- ➔ Replace damaged cables only with cables of the same type.
- ➔ Do not repair the set-top box yourself. If it falls down or water gets into it, unplug it from the outlet immediately and contact your provider's customer service.
- ➔ Do not operate the remote control with any sharp or hard objects such as knives or fingernails.
- ➔ Do not recharge the supplied batteries.
- ➔ Take the batteries out of the remote control if you will not be using it for an extended period of time.
- ➔ If the remote control is defective, remove the batteries and contact your provider's customer service.

Heating of the set-top box

- ➔ The set-top box heats up during normal operation. This may cause spots or discolouration on sensitive furniture finishes over time.
- ➔ The feet of the set-top box can also cause colour changes on treated furniture surfaces.
- ➔ Therefore, place the set-top box on a suitable underlay.

2 Intended use

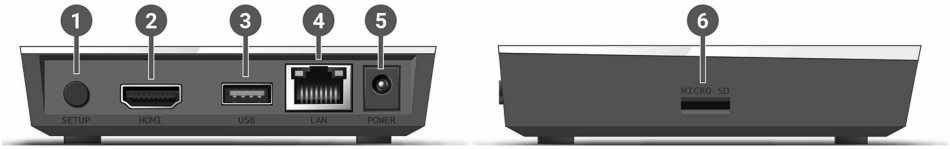
The set-top box is intended for receiving TV and radio signals via an IPTV system. The remote control is used to operate the set-top box. Any other uses are considered improper use. The manufacturer assumes no liability for errors, faults or damage caused by improper use. This includes, for example:

- Improper connection and operation
- Use of unsuitable data media or accessories
- Failure to observe the instructions for the installation or storage of the devices
- Infecting the software with computer viruses
- Changes to the device hardware or software

3 Scope of delivery

- Set-top box
- Power supply
- High speed HDMI® Cable (1.5 m)
- Network cable (3 m)
- Remote control
- 2x alkaline battery type AAA
- Instructions for use

4 Connections



Back of the set-top box (from left to right)

1. On/off, remote control pairing (Bluetooth mode) [1)]
2. HDMI® output
3. USB [2)]
4. LAN
5. Power supply

Left side

6. Micro SD card slot

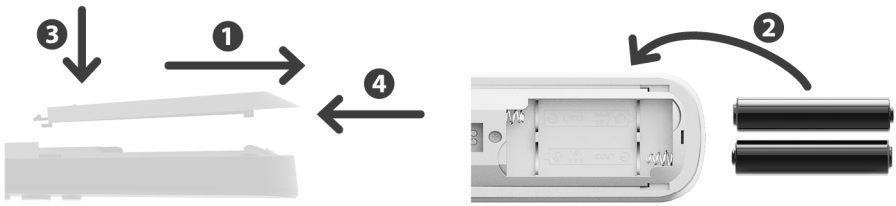
[1)] Operation may vary depending on the settings of the system, set-top box and remote control.

[2)] Only connect anything if asked to do so by Customer Service. Otherwise the set-top box may no longer work properly.

5 Initial steps

5.1 Inserting batteries in the remote control

1. Slightly press down the cover at the edge. Push it toward the rear at the same time until the battery compartment opens.
2. Insert the batteries into the battery compartment. Make sure the positive and negative terminals are oriented correctly (see marking on the bottom of the battery compartment). The plus side points to the flat contact surface, the minus side to the small spring.
3. Insert the small lug of the cover into the opening of the battery compartment.
4. Slide the battery compartment cover forward until it clearly snaps into place.



5.2 Connecting the set-top box

⚠ WARNING

Electricity can be dangerous and may cause fires.

➔ Do not kink or crush any cables.

➔ Limit the number of connected devices so the capacity of the outlet is not exceeded.

ATTENTION

Risk of device malfunctions or defects

Connect cables correctly

➔ Connect all cables to the set-top box in the correct order. Make sure that the network cable clearly snaps into place.

Do not disconnect the power supply during installation

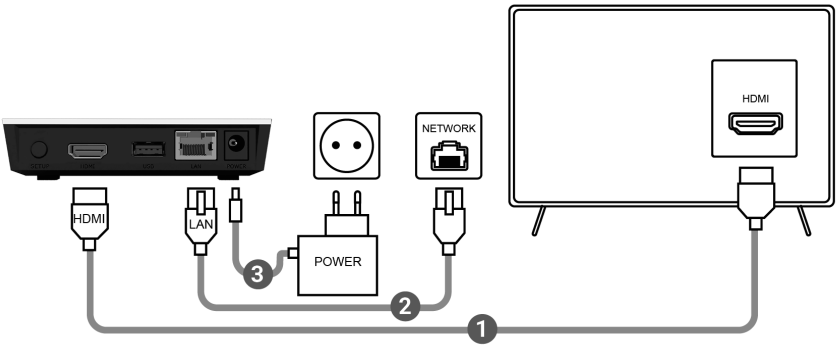
➔ The set-top box must not be disconnected from the power supply during installation and software updates. Otherwise, there is a risk of errors or damage.

Proceed as follows:

1. Connect one end of the HDMI cable to the HDMI connection on the set-top box. The other end is connected to an HDMI connection on the television set.
2. Connect one end of the network cable to the LAN connection on the set-top box. The other end is connected to your router.
3. Connect the small plug of the power cable to the power connection on the set-top box (Power). Connect the other end with the large plug to an outlet.

   ✓ The set-top box starts automatically when it is supplied with power.

ⓘ You can also connect the set-top box to your WiFi. The image or sound may be distorted during playback if you are using WiFi and other devices are also using the WiFi at the same time.



5.3 Pairing the remote control with the set-top box

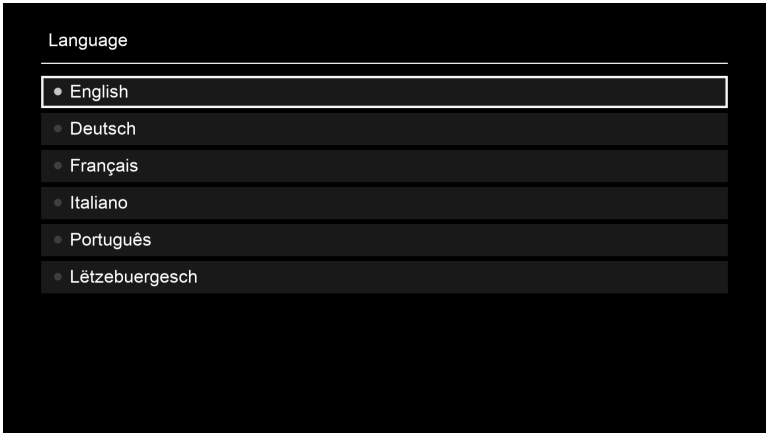
When you switch on the set-top box for the first time, the remote control is detected automatically.

1. Wait until a remote control symbol is shown on the TV set.
2. Press the **OK** button to start automatic detection.
3. The remote control is now paired with the set-top box. Pairing can take a few minutes.

5.4 Choosing the menu language

After the remote control is paired with the set-top box, the language selection options are displayed. Select the language of your choice for the user interface.

1. Select the language you want.
2. Confirm your selection by pressing the **OK** button.



5.5 Establishing the network connection

If you have already established the network connection with a network cable and want to switch to WiFi, disconnect the network cable and power supply unit. Reconnect the power supply unit to the set-top box after about 5 seconds to open the setup menu.

If you have established the network connection with a network cable, you are forwarded automatically. To establish the network connection with WiFi, continue reading in section "Establishing a WiFi connection" on page 9.

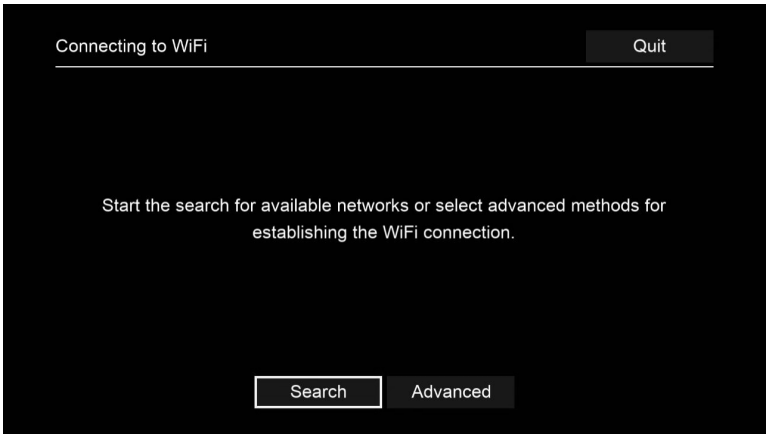
5.5.1 Establishing a WiFi connection

Various methods are available for establishing a WiFi connection:

- **Search:** The set-top box searches for available WiFi networks.
- **Advanced:** Use WPS, or enter the SSID manually.

5.5.1.1 WiFi search

1. In the setup menu, select the menu item **Connecting to WiFi**.
2. Activate the button **Search** by pressing **OK**.
3. Select the WiFi network you want to use from the list that is displayed. Make sure the signal strength is adequate.
4. Use the on-screen keyboard that is displayed to enter the WiFi password and confirm your input by pressing **OK**.
5. Wait until the connection is established and then press **Quit** repeatedly until the message **Successfully established the network connection.** is displayed.



5.5.1.2 Advanced WiFi setup

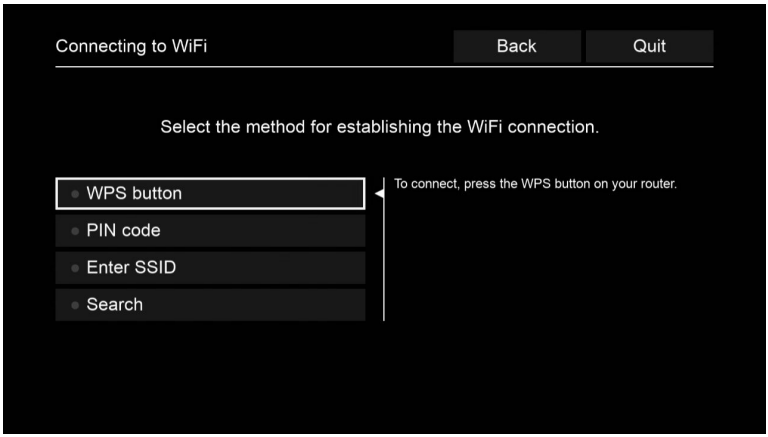
Not all of the methods described here may be compatible with your router.

You can select from various methods in the advanced WiFi setup.

- **WPS button:** The connection is established automatically after you press the WPS button on your router.
- **WPS PIN:** The connection has to be enabled by entering the PIN on the router web page.
- **SSID:** Manually enter the network name.
- **Search:** Search for available networks (see section "WiFi search" on page 9).

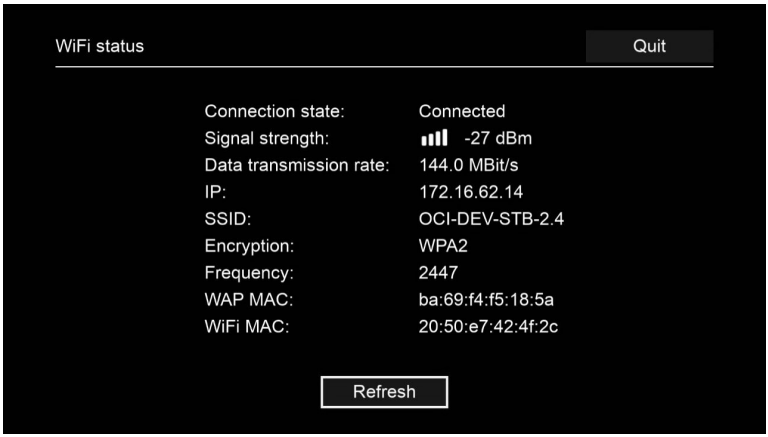
To establish a WiFi connection using the advanced WiFi setup, proceed as follows:

1. In the setup menu, activate the button **Advanced**.
2. Navigate to the setup method of your choice.
3. Then follow the instructions on the TV set.



5.5.2 Checking the WiFi status

In the **WiFi status** menu, you can access the current data for your WiFi connection such as the signal strength or the MAC address of your WiFi adapter.



5.5.3 Disconnecting the WiFi connection

To disconnect the WiFi connection, navigate in the setup menu to **Disconnecting the WiFi connection**. Then you can do the following:

- **Connect the set-top box to a different WiFi network:** Proceed as described in section "Establishing a WiFi connection" on page 9.
- **Establish the network connection using a network cable:** Connect the network cable included in the package contents as described in section "Connecting the set-top box" on page 7.

5.6 Software updates

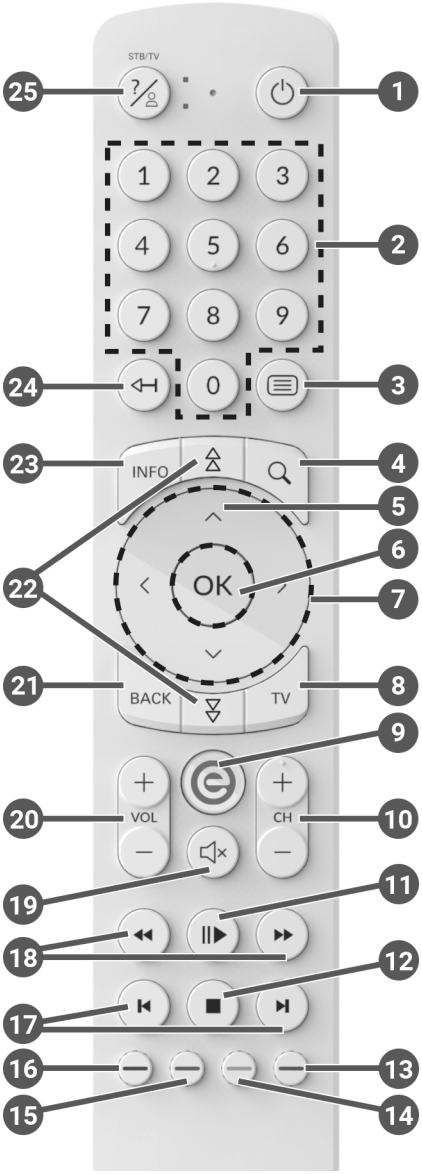
Software updates are installed automatically. If a software update is already available when you first start using the product, you have to install the software update first. To do so, follow the instructions on the TV set.

6 Remote control

The remote control has an automatic power saving mode to increase the battery life. Power saving mode has ended when the green LED flashes twice in quick succession.

The remote control can be used in Bluetooth or infrared mode. You can also program in a TV set. This allows you to control the set-top box and your TV set with the remote control. To change the operating mode (Bluetooth or infrared), see section "Changing the operating mode" on page 14.

6.1 Button functions



The button functions and the range of functionality may differ.

The functions of some remote control buttons depend on the respective function being performed and the screen in the user interface. Go to Help in the respective screen for more information.

1	On/off (standby)
2	Number buttons
3	Open teletext
4	Open search
5	Show programme
6	Confirm input
	Show context menu
7	Navigation buttons
8	Open TV guide
9	Show menu
	Change source on set-top box
10	Channel up (+) and down (-)
11	Pause/continue playback (recordings/replay/video on demand)
12	End playback (recordings/ replay/video on demand)
	Current programme (TV guide)
13	Open stream settings
	Turn screen off (radio)
	Show list of favourites
	Select date/time (TV guide/EPG)
14	Negative content rating
	Reset channel sorting/list of favourites
15	Positive content rating
16	Record programme/ delete recording
	Delete search term
	Remove mobile device
17	Fast forward/reverse
18	Forward/reverse
19	Audio on/off
20	Volume up (+) and down (-)
21	Back
22	Page up/down
23	Show quick guide
	Show programme details
24	Delete character
	Go to previous programme
25	Show help

6.2 Changing the operating mode

The remote control is in Bluetooth mode on delivery. To change the operating mode, proceed as follows:

1. Press and hold down the 7 and 9 buttons simultaneously for at least 3 seconds.
   ✓ The green LED on the remote control lights up.
2. Enter the code you want (see Table 1).
   ✓ The green LED on the remote control briefly flashes twice.

The selected operating mode is now active. You can change the operating mode in the same way at any time. For instructions to reset the remote control to factory defaults, see the section "Resetting the remote control" on page 18.

Operating mode	Description	Code
Bluetooth (default)	Controls the set-top box in Bluetooth mode. The remote control must be paired with the set-top box for this.	1
Infrared	Controls the set-top box in infrared mode.	2

Table 1: Operating modes

6.3 Programming the TV set

ⓘ The remote control may not be compatible with your TV set.

ⓘ Note the specifications for the respective programming type. If you deviate from them or do not press a button for 15 seconds, the programming process is cancelled. This is shown by the green LED flashing once.

The remote control has an integrated database with TV codes for numerous brands. Depending on the brand of your TV set, you can program a TV code in different ways:

- **Manual programming:** you need to enter the TV code manually.
- **Brand code search:** you can search for the desired TV code within a brand.
- **Automatic code search:** you can search the entire TV database for a suitable TV code.

6.3.1 Manual programming

For manual programming, you have to enter the corresponding TV code directly. Depending on the brand of your TV set, you may have to try several TV codes before you find the right one. A list of all supported devices is provided at **www.eltrona.lu/userguides**. If you know the TV code for your TV set, this is the fastest programming method.

1. Switch on your TV set
2. Press and hold the 1 and 3 buttons at the same time for at least 3 seconds.
   - ✓ The red LED is lit.
3. Enter the 3-digit code according to the TV code list.
   - ✓ If the TV code is valid, the red LED flashes twice in quick succession.
4. Press and hold the ?/🔒 button and then press ⏻.
   - ✓ If the TV set is switched off, the TV code is correct.
   - ✓ If the TV set does not respond to the command, complete steps 2 through 4 using other codes from the TV code list until the TV set turns off.
5. Switch the TV set on again and repeat step 4 to try other buttons, checking whether they work correctly.

6.3.2 Brand search

With the brand search, the search is performed with the TV codes for a certain brand. 10 TV brands are listed in the following table. If the brand of your TV set is not included in the table, use a different kind of code search.

1. Switch on your TV set
2. Press and hold the TV button and the corresponding code from Table 2 at the same time for at least 3 seconds.
   - ✓ The red LED is lit.
3. Press the ▶▶ button and then the ⏻ button.
   - ✓ If the TV set is switched off, the TV code is correct. Turn the TV set on again and check other keys to see if they work correctly.
   - ✓ If the TV set does not respond to the command, repeat step 3 until the TV set turns off and other buttons work correctly.
   - ✓ Press the BACK button to abort the programming process.
4. Press the ▶II button to confirm the TV code.
   - ✓ The red LED briefly flashes twice.

Brand	Code
Samsung	1
LG	2
Sony	3
Philips	4
Panasonic	5

Brand	Code
Loewe	6
Grundig	7
Sharp	8
Toshiba	9
JVC	0

Table 2: Brand codes

6.3.3 Automatic code search

> The automatic code search can take several minutes. Therefore use this method only if none of the other methods worked.

The automatic code search, searches through the TV codes for ALL TV brands.

1. Switch on your TV set
2. Press and hold down the TV and OK buttons simultaneously for at least 3 seconds.
   - ✓ The red LED is lit.
3. Press the ▶▶ button, and then the ⏻ button.
   - ✓ If the TV set is switched off, the TV code is correct. Switch the TV set back on and try out other buttons to see if they work correctly.
   - ✓ If the TV does not respond to the command, repeat step 3 until the TV is switched off or the other buttons work correctly.
   - ✓ Pressing the BACK button terminates programming without saving.
4. Press the ⏯ button to confirm the TV code.
   - ✓ The red LED flashes twice in quick succession.

6.4 Controlling the TV

> Which remote control buttons are compatible with your TV depends on the buttons of the original remote control for your TV.

After programming a valid code, you can control your TV set. Press and hold the ?/8 button, and then press the desired button to control your TV set.

6.5 Unpairing the remote control (Bluetooth mode)

When you replace the remote control with a new one or reset the paired remote control to the factory settings, you have to unpair the remote control from the set-top box.

1. In the user interface of the IPTV system, go to the **Settings > Remote Control** screen or press the Setup button.
2. Follow the instructions to unpair the remote control.
   - ✓ The set-top box restarts.
   - ✓ The screen for pairing the remote control is shown.
3. Follow the instructions to pair the remote control.

6.6 Resetting the remote control

ⓘ When you reset the remote control to the factory settings, you also have to unpair the remote control from the set-top box (see section "Unpairing the remote control (Bluetooth mode)" on page 18). Only then can you pair a remote control with the set-top box again (see section "Pairing the remote control with the set-top box" on page 8).

To reset the remote control to the factory settings, proceed as follows:

1. Press and hold down the red and blue function buttons simultaneously for at least 5 seconds.
   - ✓ The green LED on the remote control flashes twice in quick succession.
2. Enter the digits **9999**.
   - ✓ If the green LED flashes twice in quick succession, the remote control has been reset to the factory settings.

The remote control is in Bluetooth mode. The Bluetooth connection to the set-top box and the programmed TV code (if any) have been deleted.

7 Cleaning

WARNING

Danger due to electrical voltage and resulting fire hazard

- ➔ Disconnect the set-top box from the mains power supply before cleaning.
- ➔ Clean with a dry, lint-free cloth.
- ➔ Only clean the surface of the devices.
- ➔ Never open the devices.
- ➔ Do not use cleaning agents that contain solvents.

8 Returning used devices

Applicable in the European Union and other European states with systems for the separate collection of recyclable materials.

Disposing of electronic equipment and batteries in household waste is not permitted. At the end of their life, return devices to the appropriate public collection centre or the point of sale. Details are governed by the respective national laws. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging points out these provisions.

Reusing materials and recycling used devices makes an important contribution to protecting our environment.

To facilitate the disposal of used devices containing batteries, the batteries have to be removed before the devices are brought to a public collection centre.

9 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Remedy
The set-top box does not turn on.	The set-top box is overheated.	Put the set-top box onto a surface that does not radiate heat and allow it to cool down for a few minutes.
The LED on the set-top box does not light up.	No mains voltage or the set-top box is defective.	Check that the power supply unit and cable are properly connected. If the error persists, contact your provider.
The set-top box cannot establish a WiFi connection.	The MAC address of the set-top box is not allowed by the router.	Check the router and enable the MAC address of the set-top box.
Support info 30 – 34 is shown for more than 3 minutes.	Technical error while establishing the network connection.	Disconnect the set-top box from the mains network for about 5 minutes. Contact your provider if necessary.
Support info 40 – 85	Technical error during a software update.	Disconnect the set-top box from the mains network for about 5 minutes. Contact your provider if necessary.
Support info 65	No connection to the NTP server.	Check the network settings of the router. Contact your provider if necessary.
Support info 66	Temporary technical error while starting the set-top box.	Follow the on-screen instructions. Contact your provider if necessary.
The LED on the remote control permanently flashes green.	The remote control has not been paired.	Pair the remote control (see section "Pairing the remote control with the set-top box" on page 8).

Problem	Possible cause	Remedy
The LED on the remote control permanently flashes green.	The remote control is unable to establish a connection to the set-top box.	Check if the set-top box is connected to the mains network. If the problem persists, you have to pair the remote control again (see section "Pairing the remote control with the set-top box" on page 8).
The LED on the remote control is continuously green.	The remote control is currently performing a software update.	You can use the remote control without restrictions during the update. When the update has finished, the left green LED on the remote control briefly flashes twice.
The batteries of the remote control are drained after a few days or weeks.	Insufficient battery charge.	Only replace the batteries with new equivalent batteries. Do **NOT** use rechargeable batteries.
	The remote control is not paired.	In the menu of the user interface, select **Settings > Remote control**. If **NO** MAC address is displayed (combination of numbers and letters), you have to pair the remote control. To do so, follow the instructions on the TV set.
The set-top box does not respond to the remote control.	The batteries are not correctly installed in the remote control.	Check if the batteries are installed correctly or whether they are drained.

Problem	Possible cause	Remedy
The set-top box does not respond to the remote control.	The batteries of the remote control are low or drained.	Go as close as possible to the set-top box and press any number buttons on the remote control. If the set-top box responds now, this means the batteries are low. Replace the batteries with new ones in this case.
	The remote control software has crashed.	Take out the batteries and put them back in after about 3 minutes. If the remote control still does not work, take the batteries out again and put them back in after about 15 minutes.
	The Bluetooth receiver on the set-top box has crashed.	Disconnect the set-top box from the mains network for about 5 minutes. Contact your provider if necessary.
	The remote control was paired with another nearby device.	Reset the remote control to the factory settings (see section "Resetting the remote control" on page 18). Deactivate pairing mode on any other nearby devices and repeat the pairing process (see section "Pairing the remote control with the set-top box" on page 8).
No picture	No mains connection	Check that the power supply unit and cable are properly connected.
	Defective cable connection	Check cable connections to make sure they are tight.

Problem	Possible cause	Remedy
No picture	Incorrect HDMI source	Configure the HDMI source of the TV set on the set-top box.
Poor picture quality	Incompatible HDMI cable	Only use the supplied high-speed HDMI® cable.
Jerky picture	The WiFi signal is too weak.	Go to setup and check the signal strength under **WiFi status** (see "Checking the WiFi status").
	Limited bandwidth due to multiple users	Use the network cable instead of WiFi.
The brand of your TV set is not in the code list or brand list.		Perform the automatic code search (see section "Automatic code search" on page 17).
The TV set does not respond even though the automatic code search was performed.	The automatic code search performs the search on all codes. This may take up to 15 minutes.	Perform the automatic code search for at least 15 minutes.

Table 3: Troubleshooting

In case of further issues, contact your network operator.

10 Legal notes

10.1 Registered trademarks and notes on licences

Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Customer notes on MPEG LA licences are available on
www.eltrona.lu/licenses

10.2 Open Source Software

The product also contains open source software. This software was developed by a third party and is subject to copyright. You are entitled to use the open source software in line with the applicable licence conditions. For details of the licence conditions and further information, see **www.eltrona.lu/opensource**

11 Declaration of conformity

The manufacturer hereby declares that the devices named in these instructions for use comply with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
www.eltrona.lu/CE

12 Technical specifications

Set-top box

Item information	
Item no.	STB-P510E/400
Colour	Black / white
Weight	138 g
Dimensions (W x H x D)	104 x 104 x 23 mm
Environmental conditions	
Temperature	+5 - +40°C
Humidity	20 - 80 %
Power / energy consumption	
Deep standby	0,2 W
Normal operation	3,2 W
Supported formats and codecs	
Audio codecs	ac3, wma2, mp3, pcm, aac, mp2, aiff, aif, wav
Video codecs	MPEG1, MPEG2, MPEG4, avc, H.263, H.264, H.265, xvid, m-jpeg
Video resolutions	576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p, 2160p
External connections	
▪ 1 x Ethernet (RJ45) ▪ 1 x HDMI® output	▪ 1 x USB 3.0 ▪ 1 x Micro SD card slot
Interfaces	
Bluetooth	5.0
Infrared	36 KHz (RC-5:SAT2 / r-Step)
Wifi	Wi-Fi 6E (2,4 / 5 / 6 GHz)
Wifi security	WPA / WPA2 PSK / WPA3
Copy protection	
DRM	Verimatrix Viewright
HDMI®	HDCP 2.3

Transmission standard information for the set-top box

Interface	Frequency	Frequency range	Max. transmitter power
Wifi	2.4 GHz	2400 - 2483 MHz	100 mW
	5 GHz	5150 - 5350 MHz	200 mW
		5470 - 5725 MHz	1000 mW
		5735 - 5875 MHz	25 mW
	6 GHz	5945 - 6425 MHz	200 mW
Bluetooth	2.4 GHz	2402 - 2480 MHz	10 mW

Power supply

Name of manufacturer	Eltrona Interdiffusion S.A. 4 - 8, Rue de l´Aciérie 1112 Luxembourg / LUXEMBOURG	
Model identifier	STB-P490/400	STB-P490A/400
Input voltage	100 - 240 V	100 - 240 V
Input A/C current frequency	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Output voltage	12,0 V	12,0 V
Output current	1,0 A	1,0 A
Output power	12,0 W	12,0 W
Average efficiency in operation (min)	83,3 %	83,7 %
Efficiency at low load (10 %) (min)	73,3 %	78,1 %
Power draw at zero load (max)	0,10 W	0,08 W

Remote control

Item information	
Item no.	T4HU2105/41k / T4HU2105/41kA
Colour	White
Environmental conditions	
Temperature	+5 - +40 °C
Humidity	20 - 80 %
Details of the radio standard	
Frequency band	2,402 - 2,480 GHz
Max. transmitter power	1 mW

Notes

P510E-400_T4HU2105-41k_UM_4.0_en

Version: 4.0
Date: 10-06-2025

Manufacturer:
Eltrona Interdiffusion S.A.
4 - 8, Rue de l'Aciérie
1112 Luxembourg / LUXEMBOURG
Telephone: +352 499 466 888
Internet: **www.eltrona.lu**

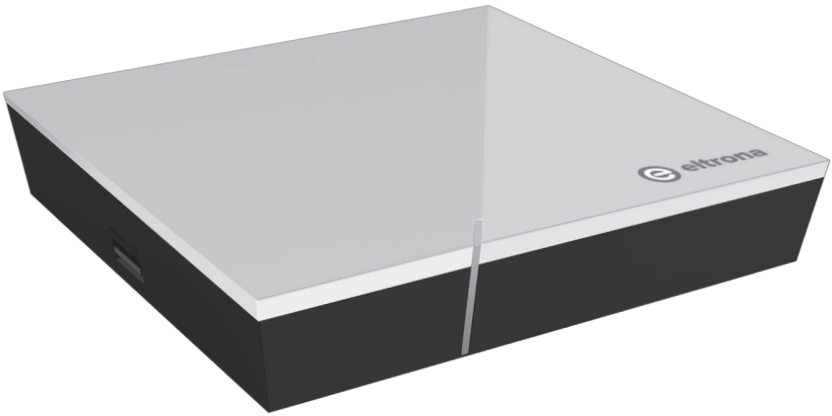
eltrona

In the course of product improvements, we reserve the right to make technical and visual changes to the devices described in these instructions for use. The current instructions for use are available on **www.eltrona.lu/userguides**
Changes and printing errors excepted.

Eltrona P510E IP

Décodeur IPTV

Mode d'emploi



Important : lire attentivement avant utilisation
et conserver pour consultation ultérieure.

Dolby Audio

HDMI

Table des matières

1 Informations relatives à la sécurité..... 3
1.1 Symboles et signes utilisés..... 3
1.2 Consignes générales de sécurité..... 3
2 Utilisation conforme à l'usage prévu..... 5
3 Contenu de la livraison..... 5
4 Raccordements..... 6
5 Premières étapes..... 6
5.1 Insertion des piles dans la télécommande..... 6
5.2 Brancher le décodeur..... 7
5.3 Jumeler la télécommande avec le décodeur..... 8
5.4 Sélectionner la langue du menu..... 8
5.5 Établissement de la connexion réseau..... 9
5.6 Mises à jour logicielles..... 13
6 Télécommande..... 13
6.1 Affectation des touches..... 14
6.2 Modifier le mode de fonctionnement..... 16
6.3 Programmation de la télécommande..... 16
6.4 Commande de la poste TV..... 19
6.5 Déjumelage de la télécommande (mode Bluetooth)..... 20
6.6 Réinitialisation de la télécommande..... 20
7 Nettoyage..... 21
8 Reprise d'appareils usagés..... 21
9 Dépannage..... 22
10 Mentions légales..... 26
10.1 Informations sur les marques déposées et licences..... 26
10.2 Logiciels gratuits..... 26
11 Déclaration de conformité..... 26
12 Caractéristiques techniques..... 27

1 Informations relatives à la sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les informations suivantes. Elles vous aident à éviter les erreurs lors de l'utilisation et d'éventuelles blessures, des dysfonctionnements ou dommages au niveau du matériel ou du logiciel.

Conservez ces informations si vous avez des questions ultérieurement. Transmettez-les également à d'autres personnes qui utiliseront le produit dans le futur.

1.1 Symboles et signes utilisés

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les signes et symboles figurant dans ce manuel.

AVERTISSEMENT

Désigne un danger potentiel imminent. S'il n'est pas évité, des blessures très graves ou mortelles peuvent survenir.

ATTENTION

Désigne une situation potentiellement nuisible. Si elle n'est pas évitée, la composante ou un élément dans son environnement peut être endommagé.

Remarques et informations supplémentaires

1.2 Consignes générales de sécurité

- Les appareils doivent uniquement être utilisés en intérieur.
- N'utilisez que les accessoires qui ont été livrés avec le décodeur.
- Utilisez une prise facilement accessible afin de pouvoir facilement débrancher le décodeur le cas échéant.
- Branchez le bloc d'alimentation uniquement sur une prise dotée de la tension adéquate.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de place autour du décodeur : 10 cm dans la partie supérieure, 5 cm à l'arrière, 2 cm sur les côtés.
- Ne placez pas le décodeur dans des armoires étroites ou sur des étagères dépourvues d'une ventilation.
- Veillez à ce que les appareils ne tombent pas. Ne montez pas le décodeur à une hauteur supérieure à 2 mètres.
- Gardez les appareils dans un état sec et propre. Ne les utilisez que dans des pièces sèches et exemptes de poussière.

- ➔ Tenez les appareils et les piles à l'écart d'endroits très froids ou très chauds, notamment des sources de chaleur telles que le chauffage. Utilisez-les ou entreposez-les de préférence à température ambiante.
- ➔ Ne posez aucun objet ni récipient contenant des liquides sur le décodeur, comme par exemple des vases.
- ➔ En cas d'orage ou d'absence prolongée, débranchez le décodeur. Débranchez également tous les appareils connectés.
- ➔ Conserver les appareils hors de portée des enfants.
- ➔ Contrôlez régulièrement le câble d'alimentation pour vous assurer de l'absence de défauts. Si vous constatez des dommages, débranchez l'appareil et contactez le service après-vente de votre fournisseur.
- ➔ Remplacez les câbles endommagés uniquement par des câbles du même type.
- ➔ Ne réparez pas vous-même le décodeur. S'il est tombé ou si de l'eau y est entrée, débranchez immédiatement l'appareil et contactez le service après-vente de votre fournisseur.
- ➔ Lors de la manipulation de la télécommande, n'utilisez aucun objet pointu ou dur, tel que par exemple un couteau ou vos ongles.
- ➔ Ne rechargez pas les piles fournies.
- ➔ Retirez les piles de la télécommande en cas de non-utilisation prolongée.
- ➔ Si la télécommande est défectueuse, retirez les piles et contactez le service après-vente de votre fournisseur.

Dégagement de chaleur au niveau du décodeur

- ➔ Le décodeur devient chaud en mode normal. Avec le temps, cela peut provoquer des taches ou des décolorations au niveau des surfaces sensibles des meubles.
- ➔ Même les pieds du décodeur peuvent provoquer des décolorations sur les surfaces traitées des meubles.
- ➔ Pour cette raison, posez le décodeur sur un support approprié.

2 Utilisation conforme à l’usage prévu

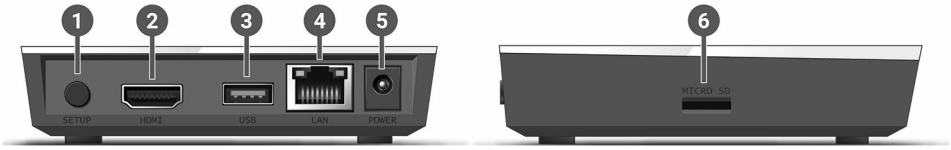
Le décodeur est prévu pour recevoir des signaux TV et radio via un système IPTV. La télécommande est utilisée pour la commande du décodeur. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les défauts, dysfonctionnements ou dommages résultant d’une mauvaise utilisation. En font partie par exemple :

- un raccordement et une utilisation inappropriés
- une utilisation de supports de données ou d'accessoires inadaptés
- Le non-respect des instructions relatives à l’installation ou au stockage des appareils
- L’introduction de virus informatiques dans le logiciel
- Des modifications au niveau du matériel et du logiciel des appareils

3 Contenu de la livraison

- Décodeur
- Bloc d'alimentation
- Câble HDMI® haute vitesse (1,5 m)
- Câble réseau (3 m)
- Télécommande
- 2 pièces piles alcalines de type AAA
- Mode d'emploi

4 Raccordements



Face arrière du décodeur (de la gauche vers la droite)

1. Marche / Arrêt ou coupler la télécommande (mode Bluetooth) [1)]
2. Sortie HDMI®
3. USB [2)]
4. LAN
5. Alimentation électrique

Côté gauche

6. Port pour carte Micro SD

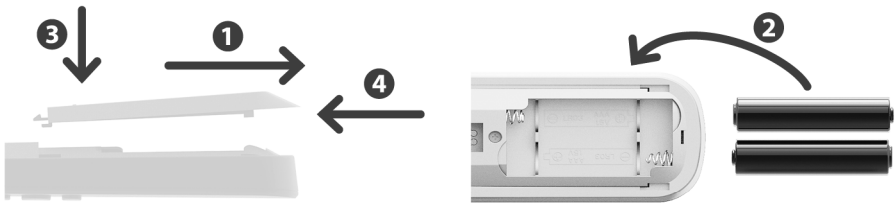
[1)] En fonction du réglage du système, du décodeur et de la télécommande, le fonctionnement peut varier.

[2)] Ne branchez quelque chose que si le service après-vente vous y invite. Sinon, il se peut que le décodeur ne fonctionne plus correctement.

5 Premières étapes

5.1 Insertion des piles dans la télécommande

1. Appuyez légèrement sur le bord du couvercle pour le faire glisser vers le bas. Faites-le glisser en même temps vers l'arrière jusqu'à ce que le compartiment à piles s'ouvre.
2. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Veillez à ce que les pôles positifs et négatifs soient correctement positionnés (voir repères sur le fond du compartiment à piles). Le côté positif est orienté vers la surface de contact plate tandis que le côté négatif, vers le petit ressort.
3. Insérez la petite languette du couvercle dans l'ouverture du compartiment à piles.
4. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche clairement.



5.2 Brancher le décodeur

AVERTISSEMENT

Le courant peut être dangereux et provoquer des incendies.

➔ Ne pliez ou n'écrasez aucun câble.

➔ Ne branchez que la quantité d'appareils que la prise supporte en toute sécurité.

ATTENTION

Risque de dysfonctionnements ou de défauts sur l'appareil

Raccorder correctement les câbles

➔ Raccordez tous les câbles sur le décodeur dans le bon ordre. Veillez à ce que le câble réseau s'enclenche clairement.

Ne pas débrancher pendant l'installation

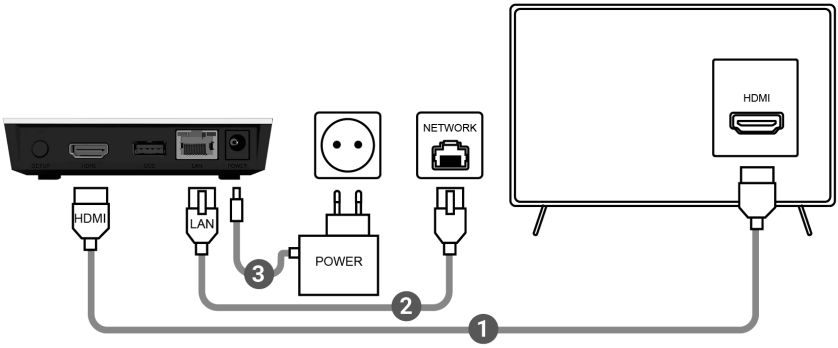
➔ Pendant l'installation et lors des mises à jour logicielles, le décodeur ne doit pas être débranché. Sinon, il peut y avoir des erreurs ou des dommages.

Procédez comme suit :

1. Branchez une extrémité du câble HDMI dans le port HDMI du décodeur. L'autre extrémité se branche dans un port HDMI du téléviseur.
2. Branchez une extrémité du câble réseau dans le port LAN du décodeur. L'autre extrémité se branche dans votre routeur.
3. Branchez la petite fiche du câble d'alimentation dans la prise d'alimentation du décodeur (Power). Branchez l'autre extrémité, avec la grande fiche, dans une prise.

   ✓ Le décodeur démarre automatiquement dès qu'il reçoit du courant.

Vous pouvez également connecter le décodeur à votre réseau Wi-Fi. Si vous utilisez le réseau Wi-Fi et si d'autres appareils utilisent en même temps le même réseau Wi-Fi, des perturbations d'image et de son peuvent survenir lors de la lecture.



5.3 Jumeler la télécommande avec le décodeur

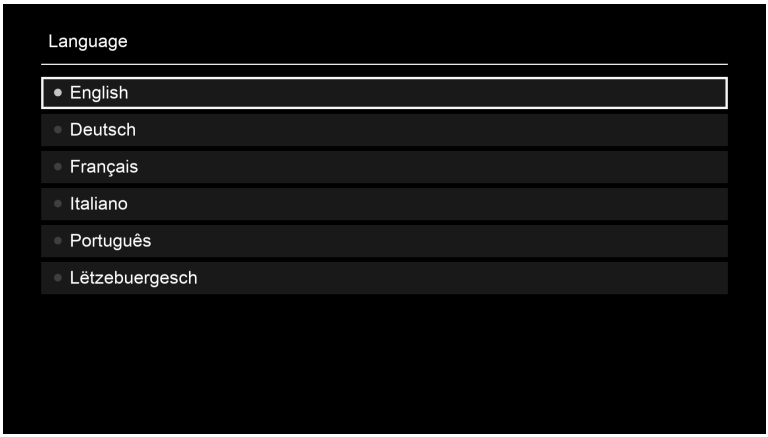
Lorsque vous allumez le décodeur pour la première fois, la télécommande est automatiquement détectée.

1. Attendez jusqu'à ce qu'un icône de télécommande s'affiche sur le téléviseur.
2. Appuyez sur la touche **Ok** pour démarrer la détection automatique.
3. La télécommande est désormais jumelée avec le décodeur. Le jumelage peut durer quelques minutes.

5.4 Sélectionner la langue du menu

Dès que la télécommande a été jumelée avec le décodeur, la sélection de la langue s'affiche. Sélectionnez la langue souhaitée pour l'interface utilisateur.

1. Sélectionnez la langue souhaitée.
2. Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **OK**.



5.5 Établissement de la connexion réseau

Si vous avez déjà établi la connexion réseau à l'aide d'un câble réseau et que vous souhaitez passer au Wi-Fi, vous devez débrancher le câble réseau et le bloc d'alimentation. Après env. 5 secondes, rebranchez le bloc d'alimentation au décodeur pour accéder au menu de configuration.

Si vous avez établi la connexion réseau à l'aide d'un câble réseau, vous serez automatiquement redirigé. Si vous voulez établir la connexion réseau avec une connexion sans fil Wi-Fi, poursuivez votre lecture au paragraphe »Établissement de la connexion sans fil Wi-Fi« sur page 9.

5.5.1 Établissement de la connexion sans fil Wi-Fi

Plusieurs méthodes sont à votre disposition pour établir une connexion sans fil Wi-Fi :

- **Rechercher :** le décodeur recherche automatiquement les réseaux Wi-Fi disponibles.
- **Avancé :** utilisez le WPS ou saisissez le SSID manuellement.

5.5.1.1 Recherche Wi-Fi

1. Activez l'option **Connexion Wi-Fi** dans le menu de configuration.
2. Activez le bouton **Rechercher** en appuyant sur la touche **OK**.
3. Sélectionnez le Wi-Fi souhaité parmi ceux affichés. Veillez à ce que la puissance du signal soit suffisamment élevée.
4. Saisissez le mot de passe Wi-Fi à l'aide du clavier virtuel affiché et confirmez votre saisie en activant le bouton **OK**.
5. Attendez que la connexion soit établie, puis activez le bouton **Quitter** jusqu'à ce que le message **La connexion réseau a été établie avec succès.** s'affiche.

5.5.1.2 Configuration avancée du Wi-Fi

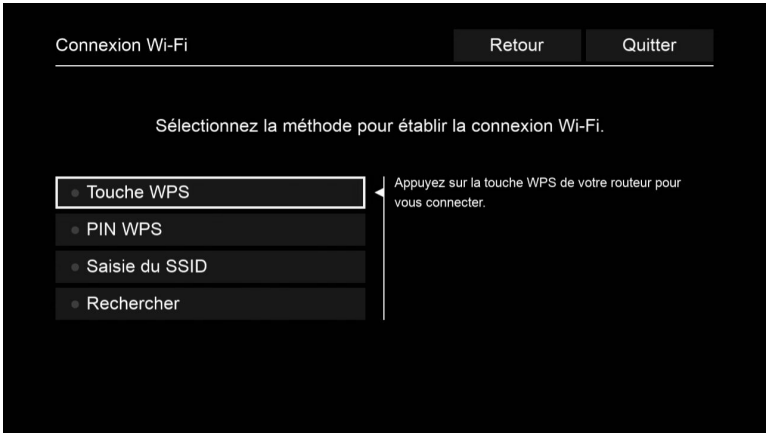
ⓘ Toutes les méthodes décrites ici ne sont pas forcément compatibles avec votre routeur.

Dans la configuration avancée du Wi-Fi, vous avez le choix entre différentes méthodes.

- **Touche WPS :** la connexion est automatiquement établie après avoir appuyé sur la touche WPS de votre routeur
- **PIN WPS :** la connexion doit être activée en saisissant un code PIN sur la page Web du routeur
- **SSID :** saisissez manuellement le nom du réseau
- **Rechercher :** rechercher les réseaux disponibles (voir chapitre »Recherche Wi-Fi« sur page 10).

Pour établir une connexion Wi-Fi à l'aide de la configuration avancée du Wi-Fi, procédez comme suit :

1. Activez le bouton **Avancé** dans le menu de configuration.
2. Naviguez jusqu'à la méthode de configuration souhaitée.
3. Ensuite, suivez les instructions sur le poste TV.



5.5.2 Contrôler l'état du Wi-Fi

Dans le menu **État Wi-Fi**, vous pouvez consulter les données actuelles concernant votre connexion Wi-Fi, telles que par ex. l'intensité du signal ou l'adresse MAC de l'adaptateur Wi-Fi.

5.5.3 Déconnexion de la connexion Wi-Fi

Pour déconnecter la connexion Wi-Fi, naviguez jusqu'à **Déconnexion Wi-Fi** dans le menu de configuration. Ensuite, vous pouvez faire ce qui suit :

- **Connecter le décodeur avec un autre Wi-Fi :** procédez comme décrit dans le chapitre »Établissement de la connexion sans fil Wi-Fi« sur page 9.
- **Établissez une connexion réseau avec un câble réseau :** connectez le câble réseau fourni comme décrit dans chapitre »Brancher le décodeur« sur page 7.

5.6 Mises à jour logicielles

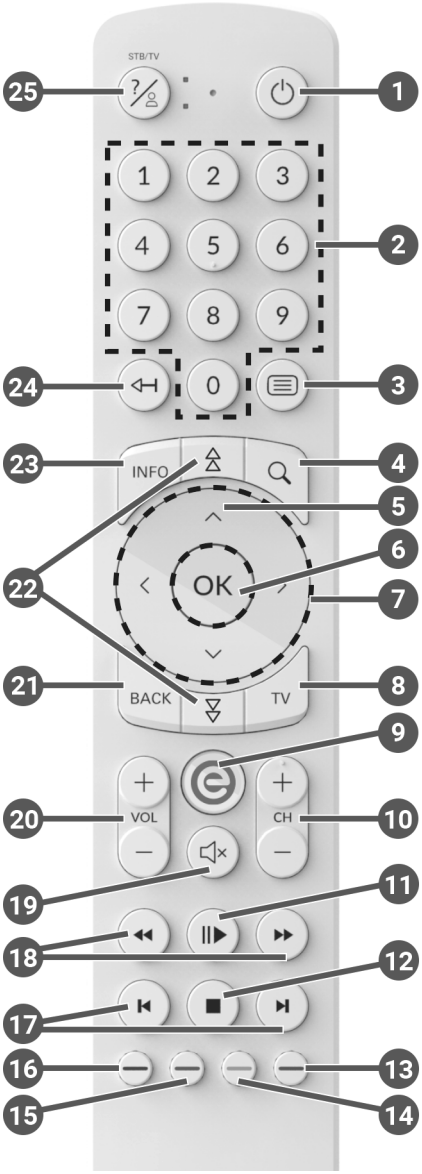
Les mises à jour logicielles sont effectuées automatiquement. Si une mise à jour logicielle est déjà disponible au moment de la mise en service, vous devez d'abord installer la mise à jour. Pour cela, suivez les instructions affichées à l'écran du poste TV.

6 Télécommande

La télécommande dispose d'un mode économie automatique, qui permet d'augmenter la durée de vie des piles. Ce mode est quitté dès que la LED verte clignote deux fois brièvement.

La télécommande peut être utilisée en mode Bluetooth ou infrarouge. Vous pouvez également programmer un téléviseur. Vous pourrez alors commander le décodeur et votre téléviseur avec la télécommande. Pour savoir comment modifier le mode de fonctionnement (Bluetooth ou infrarouge), lisez la section au chapitre »Modifier le mode de fonctionnement« sur page 16.

6.1 Affectation des touches



L'affectation des touches et l'étendue des fonctions peuvent être différentes.

Certaines fonctions des touches de la télécommande dépendent de la fonction exécutée et de la vue de l'interface utilisateur. Vous trouverez de plus amples informations dans l'Aide présente sur chaque vue.

1	Marche/Arrêt (veille)
2	Touches numériques
3	Appeler le télétexte
4	Appeler la recherche
5	Ouvrir la liste des programmes
6	Confirmer la saisie
	Afficher le menu contextuel
7	Touches de navigation
8	Appeler le programme TV
9	Appeler le menu
	Passer sur la source du décodeur
10	Chaîne suivante (+) et précédente (-)
11	Mettre en pause / reprendre la lecture (enregistrements / replay / VOD)
12	Arrêter la lecture (enregistrements / replay / VOD)
	Émission actuelle (programme TV)
13	Ouvrir les réglages du streaming
	Éteindre l'écran (radio)
	Afficher la liste de favoris
14	Sélectionner la date / l'heure (programme TV / EPG)
	Donner une note négative au contenu
	Ordre des chaînes/réinitialiser la liste de favoris
15	Donner une note positive au contenu
16	Enregistrer l'émission/ supprimer l'enregistrement
	Supprimer le terme de recherche
	Supprimer un appareil mobile
17	Avance / retour rapide
18	Avance / retour
19	Son marche / arrêt
20	Augmenter (+) et diminuer (-) le volume
21	Retour
22	Naviguer entre les pages (suivante / précédente)
23	Afficher les informations succinctes
	Afficher les détails de l'émission
24	Supprimer les signes
	Revenir à l'émission précédente
25	Appeler l'aide

6.2 Modifier le mode de fonctionnement

Lors de la livraison, la télécommande se trouve en mode Bluetooth. Si vous souhaitez modifier le mode de fonctionnement, procédez comme suit :

1. Maintenez simultanément les touches 7 et 9 enfoncées pendant minimum 3 secondes.
   ✓ La LED verte de la télécommande s'allume.
2. Saisissez le code souhaité (voir Tableau 1).
   ✓ La LED verte de la télécommande clignote deux fois brièvement.

Le mode de fonctionnement choisi est désormais actif. Vous pouvez modifier à tout moment le mode de fonctionnement de la même manière. Pour savoir comment vous devez restaurer les paramètre d'usine de la télécommande, lisez la section au chapitre »Réinitialisation de la télécommande« sur page 20.

Mode de fonctionnement	Description	Code
Bluetooth (standard)	Contrôle le décodeur en mode Bluetooth. À cet effet, la télécommande doit être couplée au décodeur.	1
Infrarouge	Contrôle le décodeur en mode Infrarouge.	2

Tableau 1 : Modes de fonctionnement

6.3 Programmation de la télécommande

ⓘ Il se peut que la télécommande ne soit pas compatible avec votre poste TV.

ⓘ Veillez aux indications du type de programmation respectif. Si vous n'en tenez pas compte ou si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes, le processus de programmation s'interrompt. Ceci est indiqué par un seul clignotement de la LED verte.

La télécommande dispose d'une base de données intégrée de codes TV de nombreuses marques. Selon la marque de votre poste TV, vous pouvez programmer un code TV de différentes manières :

- **Programmation manuelle :** vous devez saisir le code TV manuellement.
- **Recherche de code de marque :** vous pouvez rechercher un code TV approprié dans une marque.
- **Recherche automatique de code :** vous pouvez rechercher un code TV approprié dans toute la base de données TV.

6.3.1 Programmation manuelle

Pour la programmation manuelle, vous devez saisir directement le code TV correspondant. En fonction de la marque, il est possible que vous deviez essayer plusieurs codes TV avant d'en trouver un qui correspond. Vous trouverez le tableau avec les codes TV sur Internet à l'adresse : **www.eltrona.lu/userguides**. Le mode de programmation le plus rapide consiste à connaître le code TV de votre téléviseur.

1. Allumez votre téléviseur.
2. Maintenez simultanément les touches 1 et 3 enfoncées pendant minimum 3 secondes.
   ✓ La LED rouge s'allume.
3. Saisissez le code à 3 chiffres selon le tableau des codes TV.
   ✓ Lorsque le code TV est valide, la LED rouge clignote deux fois brièvement.
4. Maintenez la touche enfoncée et appuyez ensuite sur la touche .
   ✓ Éteignez votre téléviseur si le code TV est correct.
   ✓ Si le téléviseur ne réagit pas à l'ordre, effectuez les étapes 2 à 4 chaque fois avec d'autres codes du tableau des codes TV, jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne.
5. Rallumez le téléviseur et répétez l'étape 4 afin de tester d'autres touches pour savoir si celles-ci fonctionnent correctement.

6.3.2 Recherche des codes de marque

Lors de la recherche des codes de marque, la recherche s'effectue à l'intérieur des codes TV d'une marque déterminée. Le tableau ci-après reprend 10 marques TV. Si la marque de votre téléviseur n'est pas présente dans le tableau, utilisez un autre type de recherche des codes.

1. Allumez votre téléviseur.
2. Maintenez la touche TV et le code correspondant du Tableau 2 enfoncés simultanément pendant minimum 3 secondes.
   - ✓ La LED rouge s'allume.
3. Appuyez sur la touche ⏩ et ensuite sur la touche ⏻.
   - ✓ Éteignez votre téléviseur si le code TV est correct. Rallumez le téléviseur et testez d'autres touches afin de savoir si celles-ci fonctionnent correctement.
   - ✓ Si le téléviseur ne réagit pas à l'ordre, répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne et que d'autres touches fonctionnent correctement.
   - ✓ Lorsque vous appuyez sur la touche BACK le processus de programmation s'achève prématurément.
4. Appuyez sur la touche ⏯ pour confirmer le code TV.
   - ✓ La LED rouge s'allume deux fois brièvement.

Marque	Code
Samsung	1
LG	2
Sony	3
Philips	4
Panasonic	5

Marque	Code
Loewe	6
Grundig	7
Sharp	8
Toshiba	9
JVC	0

Tableau 2 : Codes des marques

6.3.3 Recherche automatique de code

La recherche automatique de code peut durer plusieurs minutes. Par conséquent, n'utilisez cette méthode que si aucune des autres méthodes n'a fonctionné.

Lors de la recherche automatique d'un code, tous les codes TV de TOUTES les marques sont passés en revue.

1. Allumez votre téléviseur.
2. Maintenez les touches TV et OK simultanément appuyées pendant 3 secondes.
   - ✓ La LED rouge s'allume.
3. Appuyez sur la touche ▶▶ puis sur la touche ⏻.
   - ✓ Éteignez votre téléviseur si le code TV est correct. Allumez à nouveau le poste TV et essayez d'autres touches pour voir si elles fonctionnent correctement.
   - ✓ Si le poste TV ne réagit pas à l'ordre, répétez l'étape 3 aussi souvent que nécessaire, jusqu'à ce que le poste TV s'éteigne ou que d'autres touches fonctionnent correctement.
   - ✓ En appuyant sur la touche BACK, le processus de programmation est arrêté prématurément.
4. Appuyez sur la touche ⏯, pour confirmer le code TV.
   - ✓ La LED rouge s'allume brièvement deux fois de suite.

6.4 Commande de la poste TV

La compatibilité des touches de la télécommande avec votre téléviseur dépend des touches de la commande d'origine de votre téléviseur.

Si vous avez programmé un code valide, vous pouvez commander votre poste TV.

Maintenez la touche Taste ?/⌫ appuyée puis appuyez sur la touche souhaitée pour commander votre poste TV.

6.5 Déjumelage de la télécommande (mode Bluetooth)

Si vous remplacez la télécommande par une nouvelle ou si vous réinitialisez la télécommande jumelée aux réglages par défaut, vous devez déjumeler la télécommande du décodeur.

1. Passez dans l'interface utilisateur du système IPTV dans l'affichage **Préférences > Télécommande** ou appuyez sur la touche Configuration.
2. Suivez les instructions pour le déjumelage de la télécommande.
   - ✓ Le décodeur redémarre.
   - ✓ L'aperçu pour le jumelage de la télécommande s'affiche.
3. Suivez les instructions pour le jumelage de la télécommande.

6.6 Réinitialisation de la télécommande

ⓘ Si vous réinitialisez la télécommande aux réglages d'usine, vous devez également la déjumeler du décodeur (voir chapitre »Déjumelage de la télécommande (mode Bluetooth)« sur page 20). Alors seulement, vous pourrez à nouveau jumeler une télécommande au décodeur (voir chapitre »Jumeler la télécommande avec le décodeur« sur page 8).

Pour réinitialiser la télécommande aux réglages d'usine, procédez comme suit :

1. Maintenez la touche de fonction rouge et bleue simultanément appuyées pendant au moins 5 secondes.
   - ✓ La LED verte de la télécommande clignote brièvement deux fois de suite.
2. Saisissez les chiffres **9999**.
   - ✓ Lorsque la LED verte clignote brièvement deux fois de suite, la télécommande a été réinitialisée aux paramètres d'usine.

La télécommande se trouve en mode Bluetooth. La connexion Bluetooth au décodeur et le code TV programmé (le cas échéant) ont été supprimés.

7 Nettoyage

AVERTISSEMENT

Danger dû à la tension électrique ainsi qu'au risque d'incendie qui en résultent

- ➔ Débranchez le décodeur du secteur avant le nettoyage.
- ➔ Utilisez un chiffon sec et non-pelucheux pour le nettoyage des appareils.
- ➔ Nettoyez uniquement la surface des appareils.
- ➔ N'ouvrez en aucun cas les appareils.
- ➔ N'utilisez pas de détergents contenant des solvants.

8 Reprise d'appareils usagés

Applicable dans l'Union européenne et d'autres États européens mettant en œuvre des systèmes pour la collecte séparée des matériaux.

Les appareils électroniques et les piles ne doivent jamais être éliminés avec les ordures ménagères. Lorsqu'ils ont atteint la fin de leur durée de vie, apportez les appareils à un point de collecte public prévu à cet effet ou à leur point de vente. La législation nationale en régule les détails. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi mode d'emploi ou l'emballage rappelle ces dispositions.

En prônant le recyclage, la valorisation des matériaux et d'autres formes de traitement des appareils usagés, vous contribuez largement à la protection de notre environnement.

Afin de faciliter l'élimination des appareils usagés contenant des piles, celles-ci doivent être séparées de l'appareil avant tout dépôt dans un point de collecte public.

9 Dépannage

Erreur	Cause possible	Remède
Le décodeur ne s'allume pas.	Le décodeur est surchauffé.	Placez le décodeur sur une surface qui ne dégage aucune chaleur et laissez-le refroidir pendant quelques minutes.
La LED du décodeur ne s'allume pas.	Pas de tension secteur ou décodeur défectueux.	Vérifier que le bloc d'alimentation et le câble sont bien installés. Si l'erreur persiste, contacter l'opérateur réseau.
Le décodeur ne peut établir aucune connexion Wi-Fi.	L'adresse MAC du décodeur sur le routeur n'est pas autorisée.	Vérifier le routeur et autoriser l'adresse MAC du décodeur.
Infos assistances 30 à 34 sont affichés pendant plus de 3 minutes.	Erreur technique lors de l'établissement de la connexion réseau.	Débrancher le décodeur du secteur pendant environ 5 minutes. Contacter l'opérateur réseau le cas échéant.
Infos assistances 40 à 85	Erreur technique pendant la mise à jour du logiciel.	Débrancher le décodeur du secteur pendant environ 5 minutes. Contacter l'opérateur réseau le cas échéant.
Info assistance 65	Aucune connexion avec le serveur NTP.	Contrôler les paramètres réseau du routeur. Contacter l'opérateur réseau le cas échéant.
Info assistance 66	Erreur technique temporaire lors du démarrage du décodeur.	Suivez les instructions affichées à l'écran. Contacter l'opérateur réseau le cas échéant.
La LED de la télécommande est verte et clignote sans interruption.	La télécommande n'est pas jumelée.	Jumelez la télécommande (voir chapitre »Jumeler la télécommande avec le décodeur« sur page 8).

Erreur	Cause possible	Remède
La LED de la télécommande est verte et clignote sans interruption.	La télécommande ne peut établir aucune connexion avec le décodeur.	Vérifiez si le décodeur est sous tension. Si le problème persiste, vous devez à nouveau jumeler la télécommande (voir chapitre »Jumeler la télécommande avec le décodeur« sur page 8).
La LED de la télécommande s'allume en permanence en vert.	La télécommande est en train d'effectuer une mise à jour logicielle.	Pendant la mise à jour, vous pouvez utiliser la télécommande sans restriction. Lorsque la mise à jour est achevée, la LED verte située sur le côté gauche de la télécommande clignote deux fois brièvement.
Les piles de la télécommande sont vides après quelques jours ou semaines.	Les piles sont insuffisamment chargées.	Remplacez les piles uniquement par de nouvelles piles de valeur équivalente. N'utilisez **AUCUNE** pile rechargeable.
	La télécommande n'est pas jumelée.	Dans le menu de l'interface utilisateur, naviguez vers **Paramètres > Télécommande**. Si **AUCUNE** adresse MAC ne s'affiche (combinaison entre des chiffres et des lettres), vous devez jumeler la télécommande. À ce sujet, suivez les instructions figurant sur le téléviseur.
Le décodeur ne réagit pas à la télécommande.	Les piles ont été installées de façon incorrecte dans la télécommande.	Vérifiez i les piles sont installées correctement ou si elles sont vides.

Erreur	Cause possible	Remède
Le décodeur ne réagit pas à la télécommande.	Les piles de la télécommande sont faibles ou vides.	Rapprochez-vous le plus possible du décodeur et appuyez sur n'importe quelle touche numérique de la télécommande. Si le décodeur réagit, cela signifie que les piles sont faibles. Remplacez-les alors par des piles neuves.
	Le logiciel de la télécommande est bloqué.	Retirez les piles et réinstallez-les après environ 3 minutes. Si la télécommande ne fonctionne toujours pas, retirez à nouveau les piles et réinsérez les après env. 15 minutes.
	Le récepteur Bluetooth du décodeur est bloqué.	Débrancher le décodeur du secteur pendant environ 5 minutes. Contacter l'opérateur réseau le cas échéant.
	La télécommande a été jumelée à un autre appareil à proximité.	Réinitialisez la télécommande aux réglages d'usine (voir chapitre »Réinitialisation de la télécommande« sur page 20). Désactivez le mode de jumelage des appareils à proximité et répétez le processus de jumelage (voir chapitre »Jumeler la télécommande avec le décodeur« sur page 8).
Pas d'affichage	Pas de tension secteur	Vérifiez que le bloc d'alimentation et le câble sont bien fixés.

Erreur	Cause possible	Remède
Pas d'affichage	Le raccordement par câble est défectueux.	Vérifiez que les connexions des câbles sont bien fixées.
	Source HDMI incorrecte	Régler la source HDMI du téléviseur sur le décodeur.
Mauvaise qualité d'image	Câble HDMI pas compatible	Utilisez uniquement le câble HDMI® haute vitesse fourni.
Tremblement de l'image	Signal Wi-Fi trop faible	Appeler la configuration et vérifier la puissance du signal sous **Statut Wi-Fi** (voir page 12).
	Bande passante limitée par la présence de plusieurs utilisateurs	Utilisez le câble réseau au lieu du Wi-Fi.
La marque de votre téléviseur n'est ni dans le tableau des codes ni dans le tableau des marques.		Effectuez une recherche automatique de code (voir chapitre »Recherche automatique de code« sur page 19).
Le téléviseur ne réagit pas alors que la recherche automatique de code a été exécutée.	La recherche automatique de code procède à une recherche parmi tous les codes. Elle peut durer jusqu'à 15 minutes.	Procédez à la recherche automatique de code pendant au moins 15 minutes.

Tableau 3 : Dépannage

Pour toutes autres questions, veuillez contacter votre opérateur réseau.

10 Mentions légales

10.1 Informations sur les marques déposées et licences

Dolby, Dolby Audio et le symbole du double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, l'habillage commercial HDMI et les logos HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Des informations aux clients sur les licences de MPEG LA sont disponibles à l'adresse suivante : **www.eltrona.lu/licenses**

10.2 Logiciels gratuits

Le produit contient notamment un logiciel gratuit. Celui-ci a été développé par des tiers et est protégé par le droit d'auteur. Vous êtes autorisé à utiliser le logiciel gratuit conformément aux conditions de licence respectivement applicables. Vous trouverez les conditions de la licence et de plus amples informations à l'adresse suivante : **www.eltrona.lu/opensource**

11 Déclaration de conformité

Par la présente, le fabricant déclare que les appareils cités dans ce mode d'emploi sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sous l'adresse Internet suivante :
www.eltrona.lu/CE

12 Caractéristiques techniques

Décodeur

Informations sur l'article	
Réf. article	STB-P510E/400
Couleur	Noir / blanc
Poids net	138 g
Dimensions (l x H x P)	104 x 104 x 23 mm
Conditions ambiantes	
Température	+5 - +40°C
Humidité	20 - 80 %
Puissance / Consommation d'énergie	
Veille profonde	0,2 W
Fonctionnement normal	3,2 W
Formats et codecs pris en charge	
Codecs audio	ac3, wma2, mp3, pcm, aac, mp2, aiff, aif, wav
Codecs vidéo	MPEG1, MPEG2, MPEG4, avc, H.263, H.264, H.265, xvid, m-jpeg
Résolutions vidéos	576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p, 2160p
Raccordements externes	
▪ 1 x Ethernet (RJ45) ▪ 1 x Sortie HDMI®	▪ 1 x USB 3.0 ▪ 1 x Port pour carte Micro SD
Interfaces	
Bluetooth	5.0
Infrarouge	36 KHz (RC-5:SAT2 / r-Step)
Wi-Fi	Wi-Fi 6E (2,4 / 5 / 6 GHz)
Sécurité Wi-Fi	WPA / WPA2 PSK / WPA3
Protection contre la copie	
DRM	Verimatrix Viewright
HDMI®	HDCP 2.3

Informations relatives au standard radio du décodeur

Interface	Fréquence	Plage de fréquence	Puissance d'émission max
Wi-Fi	2,4 GHz	2400 - 2483 MHz	100 mW
	5 GHz	5150 - 5350 MHz	200 mW
		5470 - 5725 MHz	1000 mW
		5735 - 5875 MHz	25 mW
	6 GHz	5945 - 6425 MHz	200 mW
Bluetooth	2,4 GHz	2402 - 2480 MHz	10 mW

Alimentation électrique / bloc d'alimentation

Nom du fabricant	Eltrona Interdiffusion S.A. 4 - 8, Rue de l´Aciérie 1112 Luxembourg / LUXEMBOURG	
Référence du modèle	STB-P490/400	STB-P490A/400
Tension d'entrée	100 - 240 V	100 - 240 V
Fréquence d'entrée courant alternatif	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Tension de sortie	12,0 V	12,0 V
Courant de sortie	1,0 A	1,0 A
Puissance de sortie	12,0 W	12,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement (min)	83,3 %	83,7 %
Efficacité à moindre charge (10 %) (min)	73,3 %	78,1 %
Puissance absorbée en hors charge (max)	0,10 W	0,08 W

Télécommande

Informations sur l'article	
Réf. article	T4HU2105/41k / T4HU2105/41kA
Couleur	Blanc
Conditions ambiantes	
Température	+5 - +40 °C
Humidité	20 - 80 %
Informations sur la norme radio	
Bande de fréquence	2,402 - 2,480 GHz
Puissance d'émission max	1 mW

Notices

Notices

Notices

P510E-400_T4HU2105-41k_UM_4.0_fr

Version : 4.0
État : 10/06/2025

Fabricant:
Eltrona Interdiffusion S.A.
4 - 8, Rue de l'Aciérie
1112 Luxembourg / LUXEMBOURG
Telefon: +352 499 466 888
Internet: **www.eltrona.lu**

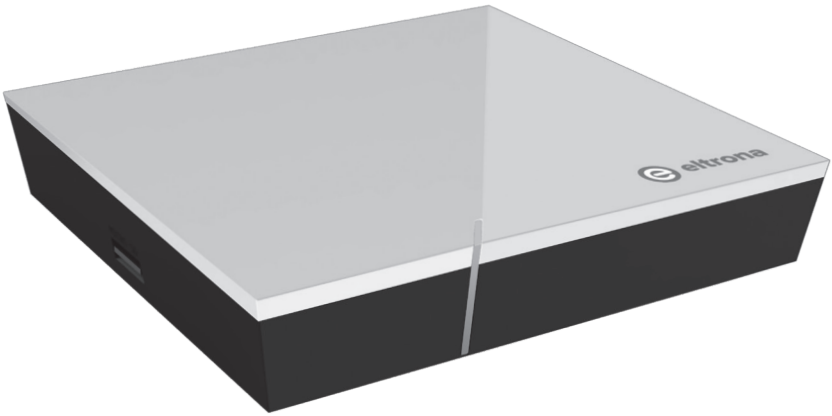
eltrona

Dans un soucis d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et optiques à l'appareil décrit dans ce mode d'emploi. Vous trouverez la version du mode d'emploi mise à jour sur **www.eltrona.lu/userguides**
Sous réserve de fautes et d'erreurs d'impression.

Eltrona P510E IP

IPTV Set Top Box

Gebrauchsanweisung



Wichteg: Virum Gebrauch opmierksam liesen an duerno fir spéider versuergen.

Dolby Audio

HDMI

Inhaltsverzeechnes

1 Sécherheetsinformatiounen..... 3
1.1 Zeechen a Symboler, déi benotzt ginn..... 3
1.2 Allgemeng Sécherheetshiweiser..... 3
2 Bestëmmungskonforme Gebrauch..... 5
3 Liwwerëmfang..... 5
4 Uschléss..... 6
5 Éischt Schrëtt..... 6
5.1 Batterien an d'Telecommande asetzen..... 6
5.2 Set Top Box uschléissen..... 7
5.3 Telecommande mat der Set Top Box koppelen..... 8
5.4 Menüsprooch asuwielen..... 8
5.5 Netzwierkverbindung hierstellen..... 9
5.6 Software-Updaten..... 13
6 Telecommande..... 13
6.1 Tastebeleeung..... 14
6.2 Betribsmodus änneren..... 16
6.3 Televisioun aprogramméieren..... 16
6.4 Televisioun steieren..... 19
6.5 Telecommande entkoppelen (Bluetooth-Modus)..... 20
6.6 Telecommande zerécksetzen..... 20
7 Rengegung..... 21
8 Zeréckgi vun alen Apparater..... 21
9 Feelerbehiewung..... 22
10 Rechtlech Hiweiser..... 26
10.1 Registréiert Markenzeechen a Lizenzhiweiser..... 26
10.2 Open Source Software..... 26
11 Konformitéitserklärung..... 26
12 Technesch Daten..... 27

1 Sécherheetsinformatiounen

Ier Dir d'Produkt benotzt, liest déi follgend Informatiounen opmierksam duerch. Déi hëllefen Iech, Feeler bei der Uwendung a méiglech Verletzungen, Stéierungen oder Schied un der Hardware oder der Software ze vermeiden.

Versuergt dës Informatiounen, falls Dir spéider Froen hutt. Gitt se och un aner Persoune weider, déi d'Produkt an Zukunft benotzen.

1.1 Zeechen a Symboler, déi benotzt ginn

Maacht Iech mat den Zeechen a Symboler vertraut, déi an dësen Instruktioune benotzt ginn, ier Dir d'Produkt benotzt.

WARNUNG

Bezeechent eng méiglecherweis imminent Gefor. Wann dës net gemidde gëtt, kënne schwéierst Verletzungen oder Doud d'Konsequenz dervu sinn.

OPGEPASST

Bezeechent eng méiglecherweis schiedlech Situatioun. Wann dës net gemidde gëtt, kann d'Komponent oder eppes an hirer Ëmgéigend beschiedegt ginn.

Zousätzlech Hiweiser an Informatiounen

1.2 Allgemeng Sécherheetshiweiser

- D'Apparater däerfen nëmmen a Banneraim benotzt ginn.
- Benotzt nëmmen déi Accessoiren, déi mat der Set Top Box geliwwert goufen.
- Benotzt eng gutt erreechbar Steckdous, fir datt Dir d'Set Top Box wann néideg liicht vum Stroum trenne kënnt.
- Schléisst den Netzdeel nëmmen un eng Steckdous mat der passender Stroumspannung un.
- Suergt fir genuch Plaz ronderëm d'Set Top Box: uewen 10 cm, hannen 5 cm, säitlech 2 cm.
- Stellt d'Set Top Box net an enk Schief oder Regaler ouni Ventilatioun.
- Passt op, datt d'Apparater net eroffalen. Montéiert d'Set Top Box net méi héich ewéi 2 Meter.
- Haalt d'Apparater dréchen a propper. Benotzt se nëmmen a dréchenen, stëbsfräie Raim.

- ➔ Haalt d'Apparater an d'Batterien ewech vu ganz kalen oder ganz waarme Plazen, zum Beispill der Heizung. Benotzt oder lagert se am beschte bei Raumtemperatur.
- ➔ Stellt keng Géigestänn oder Flëssegkeetsbehälteren op d'Set Top Box, zum Beispill Vasen.
- ➔ Zitt bei Donnerwiederen a wann Dir méi laang fort sidd, de Stecker aus der Set Top Box. Trennt och all ugeschlossen Apparater.
- ➔ Versuergt d'Apparater esou, datt Kanner net drukommen.
- ➔ Préift den Netzkabel regelméisseg op Schied. Wann Dir Schied feststellt, zitt de Stecker eraus a kontaktéiert de Service-client vum Ubidder.
- ➔ Ersetzt déi beschiedegt Kabelen nëmmen duerch dee selwechten Typ.
- ➔ Fléckt d'Set Top Box net selwer. Wa se erofgefall ass oder Waasser agedrongen ass, zitt direkt de Stecker a kontaktéiert de Service-client vun Ärem Ubidder.
- ➔ Benotzt bei der Utilisatioun vun der Telecommande keng spatz oder haart Géigestänn, zum Beispill Messeren oder Fangerneel.
- ➔ Luet déi matgeliwwert Batterien net erëm op.
- ➔ Huelt d'Batterien aus der Telecommande eraus, wann Dir se wärend enger méi laanger Zäit net benotzt.
- ➔ Wann d'Telecommande defekt ass, huelt d'Batterien eraus a kontaktéiert de Service-client vun Ärem Ubidder.

ⓘ Wäermtentwécklung un der Set Top Box

- ➔ D'Set Top Box gëtt am normale Betrib waarm. Doduerch kënnen empfindlech Miwwelsurfacë mat der Zäit Flecken oder Verfierwunge kréien.
- ➔ Och d'Féiss vun der Set Top Box kënnen op behandelte Miwwelsurfacë Faarfverännerunge verursaachen.
- ➔ Stellt d'Set Top Box dofir op eng gëeegent Ënnerlag.

2 Bestëmmungskonforme Gebrauch

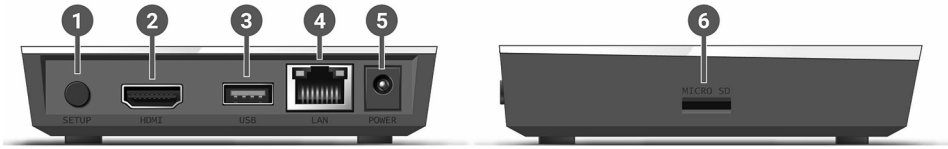
D'Set Top Box ass dofir virgesinn TV- a Radiosignaler iwwer en IPTV-System ze empfänken. D'Telecommande gëtt fir d'Steierung vun der Set Top Box verwent. All aner Verwendung gëllt als net bestëmmungskonform. Fir Feeler, Stéierungen oder Schied, déi duerch falsch Verwendung entstinn, iwwerhëlt den Hiersteller keng Responsabilitéit. Dozou gehéieren zum Beispill:

- Falscht Uschléissen a falsch Benotzung
- Benotzung vun onpassende Späichermedien oder Accessoiren
- Mëssuechtung vun den Uweisungen zur Opstellung oder Lagerung vun den Apparater
- Aschleise vu Computervirussen an d'Software
- Veränneruge vun der Hard- oder Software vum Apparat

3 Liwwerëmfang

- Set Top Box
- Netzdeel
- High-Speed-HDMI®-Kabel (1,5 m)
- Netzwierkkabel (3 m)
- Telecommande
- 2 Stéck Alkali-Batterien Typ AAA
- Gebrauchsanweisung

4 Uschlëss



Récksäit vun der Set Top Box (vu lénks no riets)

1. Un / Aus oder Telecommande koppelen (Bluetooth-Modus) [1)]
2. HDMI® output
3. USB [2)]
4. LAN
5. Stroumversuergung

Lénks Säit

6. Micro SD-Kaarteslot

[1)] Jee no Astellung vum System, der Set Top Box an der Telecommande kann d'Utilisatioun ënnerschiddlech sinn.

[2)] Schléisst nëmmen eppes un, wann Dir vum Service-client dozou opgefuerdert gouft. Soss kann et sinn, datt d'Set Top Box net méi richteg funktionéiert.

5 Éischt Schrëtt

5.1 Batterien an d'Telecommande asetzen

1. Dréckt den Deckel um Rand liicht erof. Rëtscht e gläichzäiteg no hannen, bis d'Batteriegefaach opgeet.
2. Leet d'Batterien an d'Batteriegefaach. Passt op, datt d'Plus- an d'Minuspole richteg leien (cf. Markéierung um Buedem vum Batteriegefaach). D'Plus-Säit weist op déi flaach Kontaktfläch, d'Minus-Säit bei déi kleng Fieder.
3. Setzt déi kleng Nues vum Deckel an d'Ëffnung vum Batteriegefaach.
4. Rëtscht den Deckel vum Batteriegefaach no vir, bis en däitlech aspréngt.

5.2 Set Top Box uschléissen

WARNUNG

Stroum ka geféierlech sinn a Bränn verursaachen.

➔ Knéckt oder quëtscht keng Kabelen.

➔ Schléisst nëmmen esou vill Apparater un, wéi d'Steckdous sécher verdréit.

OPGEPASST

Gefor vu Stéierungen oder Defekter um Apparat

Kabel richteg uschléissen

➔ Schléisst all Kabelen an der richteger Reiefolleg un d'Set Top Box un. Passt op, datt den Netzwierkkabel däitlech aspréngt.

Stroum wärend der Installatioun net trennen

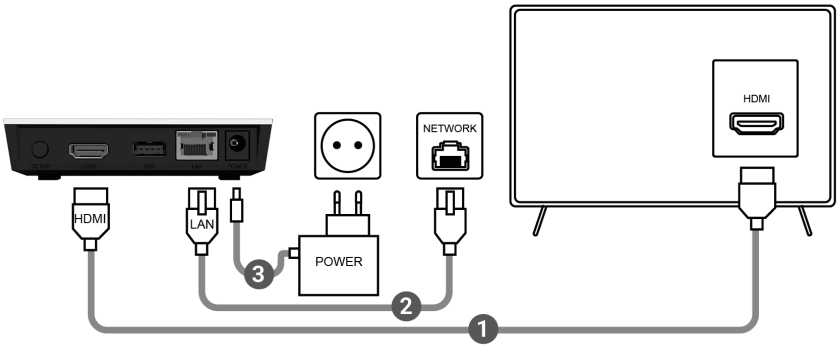
➔ Wärend der Installatioun a bei Software-Updates däerf d'Set Top Box net vum Stroum getrennt ginn. Soss kann et zu Feeler oder Schied kommen.

Gitt follgendermoosse vir:

1. Stiecht een Enn vum HDMI-Kabel an den HDMI-Uschloss vun der Set Top Box. Dat anert Enn kënnt an den HDMI-Uschloss un der Televisioun.
2. Stiecht een Enn vum Netzwierkabel an de LAN-Uschloss vun der Set Top Box. Dat anert Enn kënnt an Äre Router.
3. Stiecht dee klenge Stecker vum Stroumkabel an de Stroumuschloss vun der Set Top Box (Power). Stiecht dat anert Enn mat deem grousse Stecker an eng Steckdous.

   ✓ D'Set Top Box start automatesch, soubal se Stroum kritt.

ⓘ Dir kënnt d'Set Top Box och mat Ärem WLAN verbannen. Wann Dir WLAN benotzt a gläichzäiteg aner Apparater dee selwechte WLAN benotzen, kënne Bild- oder Tounstéierunge beim Ofspillen optrieden.



5.3 Telecommande mat der Set Top Box koppelen

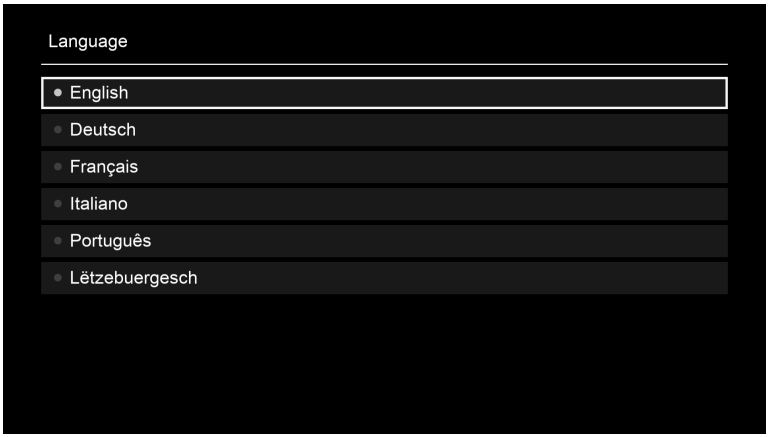
Wann Dir d'Set Top Box fir d'éischt aschalt, gëtt d'Telecommande automatesch erkannt.

1. Waart, bis op der Televisioun en Telecommande-Symbol ugewise gëtt.
2. Dréckt d'Tast **OK**, fir d'automatesch Erkennung ze starten.
3. D'Telecommande gëtt elo mat der Set Top Box gekoppelt. D'Kopplung kann e puer Minutten daueren.

5.4 Menüsprooch asuwielen

Esoubaal d'Telecommande mat der Set Top Box gekoppelt gouf, gëtt d'Sproochauswiel ugewisen. Wielt déi gewënscht Sprooch fir d'Benotzer-Interface aus.

1. Wielt déi gewënscht Sprooch aus.
2. Bestätegt Är Auswiel, andeem Dir d'Tast **OK** dréckt.



5.5 Netzwierkverbindung hierstellen

Wann Dir d'Netzwierkverbindung scho mat engem Netzwierkkabel hiergestallt hutt an op WLAN wiessele wëllt, zitt den Netzwierkkabel an den Netzdeel eraus. Verbannt den Netzdeel no ca. 5 Sekonnen nees mat der Set Top Box, fir op de Setup-Menü ze kommen.

Wann Dir d'Netzwierkverbindung mat engem Netzwierkkabel hiergestallt hutt, gitt Dir automatesch weidergeleet. Wann Dir d'Netzwierkverbindung mat WLAN wëllt hierstellen, liest weider am Kapitel „WLAN-Verbindung hierstellen“ auf Säit 9.

5.5.1 WLAN-Verbindung hierstellen

Fir d'Hierstellung vun enger WLAN-Verbindung ginn et verschidde Methoden:

- **Sichen:** D'Set Top Box sicht automatesch no verfügbare WLAN-Netzer.
- **Erweidert:** Notzt WPS oder gitt d'SSID manuell an.

5.5.1.1 WLAN sichen

1. Aktivéiert am Setup-Menü de Menüpunkt **WLAN verbannen**.
2. Aktivéiert d'Schaltfläch **Sichen** duerch Drécke vun der Tast **OK**.
3. Wielt aus den ugewisene WLANen de gewënschte WLAN aus. Passt dobäi op, datt d'Signalstäerkt héich genuch ass.
4. Gitt op der ugewisener virtueller Tastatur d'WLAN-Passwuert an a bestätegt d'Agab duerch Aktivéierung vun der Schaltfläch **OK**.
5. Waart, bis datt d'Verbindung hiergestallt gouf an aktivéiert duerno d'Schaltfläch **Verloossen** esou oft, bis d'Meldung **D'Netzwierkverbindung gouf erfollegräich hiergestallt.** ugewise gëtt.

5.5.1.2 Erweiderte WLAN-Setup

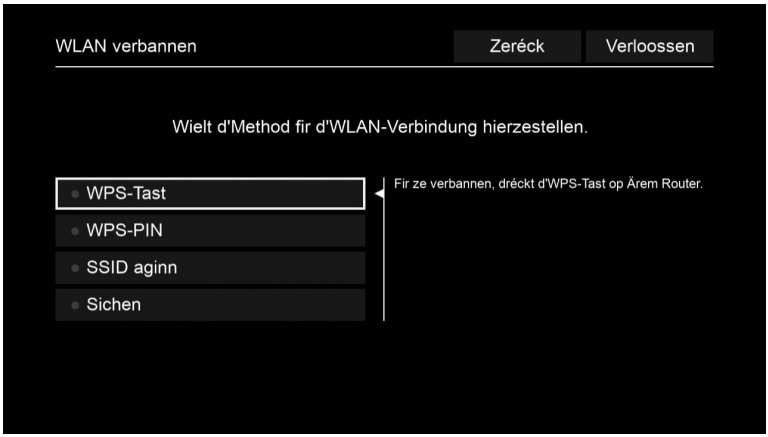
Méiglecherweis sinn net all hei beschriwwe Methode mat Ärem Router kompatibel.

Am erweiderte WLAN-Setup kënnt Dir tëschent verschiddene Methode wielen.

- **WPS-Tast:** Verbindung gëtt automatesch nom Drécke vun der WPS-Tast vun Ärem Router hiergestallt
- **WPS-PIN:** Verbindung muss iwwer PIN-Agab op der Websäit vum Router fräigeschalt ginn
- **SSID:** Numm vum Netzwierk manuell aginn
- **Sichen:** cf. Kapitel „WLAN sichen“ auf Säit 10).

Fir eng WLAN-Verbindung mam erweiderte WLAN-Setup hierzestellen, gitt follgendermoosse vir:

1. Aktivéiert am Setup-Menü d'Schaltfläch **Erweidert**.
2. Navigéiert bei déi gewënscht Setup-Method.
3. Follegt dann den Uweisungen op der Televisioun.



5.5.2 WLAN-Status kontrolléieren

Am Menü **WLAN-Status** kënnt Dir aktuell Daten zu Ärer WLAN-Verbindung ofruffen ewéi z. B. Signalstäerkt oder d'MAC-Adress vum WLAN-Adapter.

5.5.3 WLAN-Verbindung trennen

Fir d'WLAN-Verbindung ze trennen, navigéiert am Setup-Menü op **WLAN trennen**. Duerno kënnt Dir Follgendes maachen:

- **Set Top Box mat engem anere WLAN verbannen:** Gitt vir, ewéi am Kapitel „WLAN-Verbindung hierstellen“ auf Säit 9 beschriwwen.
- **Netzwierkverbindung mat engem Netzwierkkabel hierstellen:** Verbannt de matgeliwwerten Netzwierkkabel, ewéi an „Set Top Box uschléissen“ auf Säit 7 beschriwwen.

5.6 Software-Updaten

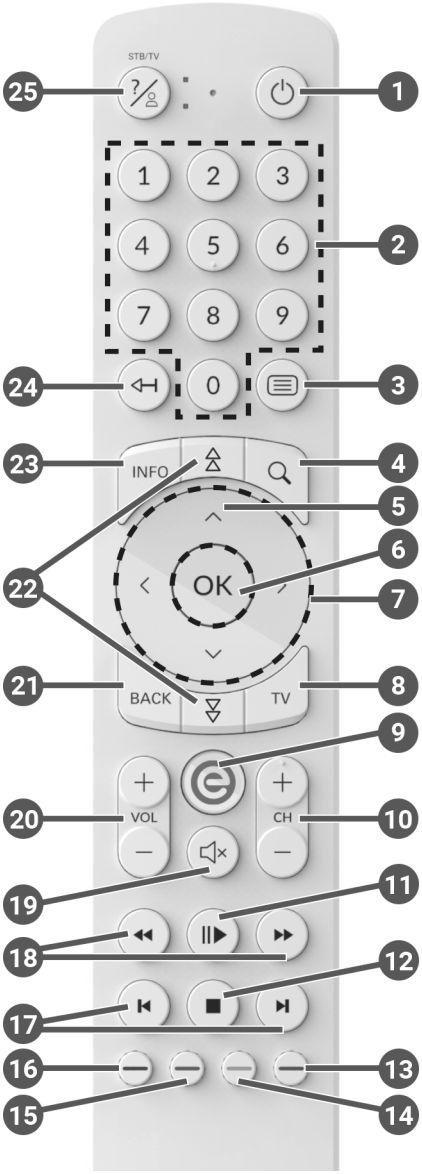
Software-Updatë ginn automatesch duerchgefouert. Wann et scho bei der éischter Mise en service e Software-Update gëtt, musst Dir fir d'éischt de Software-Update installéieren. Follegt dofir den Uweisungen op der Televisioun.

6 Telecommande

D'Telecommande huet en automateschen Energiespuermodus, fir d'Liewensdauer vun de Batterien ze erhéijen. Den Energiespuermodus hält op, esoubal déi gréng LED zweemol kuerz hannerenee blénkt.

D'Telecommande kann entweeder am Bluetooth- oder am Infrarout-Modus benotzt ginn. Zousätzlech kënnt Dir eng Televisioun aprogramméieren. Doduerch kënnt Dir mat der Telecommande d'Set Top Box an Är Televisioun steieren.
Wéi Dir de Betribsmodus ännert (Bluetooth oder Infrarout), liest Dir am Kapitel „Betribsmodus änneren“ auf Säit 16.

6.1 Tastebeleeung



D'Tastebeleeung an de Funktiounsëmfang kënnen ofwäichen.

Verschidden Tastefunktioune vun der Telecommande sinn ofhängeg vun der jeeweils ausgeféierter Funktioun an der Usiicht vun der Benotzeriwwerfläch. Fir weider Informatiounen rufft d'Hëllef an der jeeweileger Usiicht op.

1	Un / Aus (Standby)
2	Zifferentasten
3	Teletext opmaachen
4	Sich opmaachen
5	Programm uweisen
6	Agab bestätegen
	Kontextmenü uweisen
7	Navigatiounstasten
8	Fernseeprogramm opmaachen
9	Menü uweisen
	Op d'Set Top Box-Quell ëmschalten
10	Sender erop (+) an erof (-)
11	Ofspille pauséieren / fortsetzen (Opnamen / Replay / Videothéik)
12	Ofspillen ofschléissen (Opnamen / Replay / Videothéik)
	Aktuell Sendung (Fernseeprogramm)
13	Streamastellungen opmaachen
	Bildschierm donkel schalten (Radio)
	Favorittelëscht uweisen
	Datum / Auerzäit auswielen (Fernseeprogramm / EPG)
14	Inhalt negativ bewäerten
	Senderzortéierung / Favorittelëscht zerécksetzen
15	Inhalt positiv bewäerten
16	Sendung ophuelen / Opnam läschen
	Sichbegréff läschen
	Mobilapparat ewechhuelen
17	Séier Vir- / Zeréckspullen
18	Vir- / Zeréckspullen
19	Toun un / aus
20	Volume méi haart (+) a méi lues (-)
21	Zeréck
22	Säiteweis bliederen (erop / erof)
23	Kuerzinfo uweisen
	Sendungsdetailer uweisen
24	Zeeche läschen
	Op déi viregt Sendung wiesselen
25	Hëllef uweisen

6.2 Betribsmodus änneren

Bei der Ausliwwerung befënnt sech d'Telecommande am Bluetooth-Modus. Wann Dir de Betribsmodus wëllt änneren, gitt follgendermoosse vir:

1. Haalt d'Taste(n) (7) a(n) (9) gläichzäiteg fir op d'mannst 3 Sekonne gedréckt.
   ✓ Déi gréng LED op der Telecommande liicht.
2. Gitt de gewënschte Code an (cf. Tabell 1).
   ✓ Déi gréng LED op der Telecommande blénkt zweemol kuerz hannereneen.

De gewielte Betribsmodus ass elo aktiv. Dir kënnt de Betribsmodus jidderzäit op déi selwecht Aart a Weis änneren. Wéi Dir d'Telecommande an den Ausliwwerungszoustand zerécksetzt, liest Dir a Kapitel „Telecommande zerécksetzen" auf Säit 20.

Betribsmodus	Beschreiwung	Code
Bluetooth (Standard)	Steiert d'Set Top Box am Bluetooth-Modus. D'Telecommande muss dofir mat der Set Top Box gekoppelt ginn.	1
Infrarout	Steiert d'Set Top Box am Infrarout-Modus.	2

Tabell 1: Betribsmodussen

6.3 Televisioun aprogramméieren

ⓘ Méiglecherweis ass d'Telecommande net mat Ärer Televisioun kompatibel.

ⓘ Beuecht d'Informatiounen an der jeeweileger Programméieraart. Wann Dir dovun ofwäicht oder 15 Sekonne laang keng Tast dréckt, brécht de Programméiervirgang of. Dëst gëtt duerch en eemolegt Blénke vun der grénger LED ugewisen.

D'Telecommande verfüügt iwwer eng integréiert Datebank mat TV-Codë vu ville Marken. Jee nodeem vu wéi enger Mark Är Televisioun ass, kënnt Dir en TV-Code op ënnerschiddlech Manéier aprogramméieren:

- **Manuell Programméierung:** Dir musst den TV-Code manuell aginn.
- **Marke-Codesich:** Dir kënnt eng bestëmmte Mark no engem passenden TV-Code duerchsichen.
- **Automatesch Code-Sich:** Dir kënnt déi ganz TV-Datebank no engem passenden TV-Code duerchsichen.

6.3.1 Manuell Programméierung

Bei der manueller Programméierung musst Dir de passenden TV-Code direkt aginn. Jee no Mark vun der Televisioun kann et sinn, datt Dir méi ewéi een TV-Code musst ausprobéieren, bis Dir e passenden TV-Code fonnt hutt. D'Tabell mat den TV-Codë fannt Dir am Internet ënner **www.eltrona.lu/userguides**.
Wann Dir den TV-Code vun Ärer Televisioun kennt, ass dat déi séierst Programméierméiglechkeet.

1. Schalt Är Televisioun un.
2. Haalt d'Tasten 1 an 3 gläichzäiteg fir op d'mannst 3 Sekonne gedréckt.
   ✓ Déi rout LED liicht.
3. Gitt den 3-stellege Code aus der TV-Codetabell an.
   ✓ Wann den TV-Code gülteg ass, blénkt déi rout LED zweemol kuerz hannereneen.
4. Haalt d'Tast gedréckt an dréckt dann d'Tast .
   ✓ Wann d'Televisioun sech net ausschalt, ass den TV-Code korrekt.
   ✓ Wann d'Televisioun net op de Befeel reagéiert, féiert d'Schrëtt 2 bis 4 jeeweils mat weidere Coden aus der TV-Codetabell aus, bis datt d'Televisioun sech ausschalt.
5. Schalt d'Televisioun erëm un a widderhuelt Schrëtt 4, fir weider Tasten auszeprobéieren, ob dës richteg funktionéieren.

6.3.2 Marke-Codesich

Bei der Marke-Codesich erfollegt d'Sich tëschent de Marke-Codë vun enger bestëmmter Mark. A follgender Tabell sinn 10 Televisiounsmarken opgelëscht. Wann d'Mark vun Ärer Televisioun net an der Tabell steet, benotzt eng aner Method fir d'Codesich.

1. Schalt Är Televisioun un.
2. Haalt d'Tast TV an den entspriechende Code aus Tabell 2 gläichzäiteg fir op d'mannst 3 Sekonne gedréckt.
   ✓ Déi rout LED liicht.
3. Dréckt d'Tast ▶▶ an dono d'Tast ⏻.
   ✓ Wann d'Televisioun sech net ausschalt, ass den TV-Code korrekt. Schalt d'Televisioun erëm un a probéiert weider Tasten aus, ob se richteg funktionéieren.
   ✓ Wann d'Televisioun net op de Befeel reagéiert, widderhuelt Schrëtt 3 esou laang, bis sech d'Televisioun ausschalt a weider Taste richteg funktionéieren.
   ✓ Duerch Drécke vun der Tast BACK hält de Programméiervirgang virzäiteg op.
4. Dréckt d'Tast ⏯, fir den TV-Code ze bestätegen.
   ✓ Déi rout LED blénkt zweemol kuerz hannereneen.

Mark	Code
Samsung	1
LG	2
Sony	3
Philips	4
Panasonic	5

Mark	Code
Loewe	6
Grundig	7
Sharp	8
Toshiba	9
JVC	0

Tabell 2: Marke-Coden

6.3.3 Automatesch Code-Sich

Déi automatesch Code-Sich kann e puer Minutten daueren. Benotzt dës Method dofir nëmmen, wa keng aner Method funktionéiert huet.

Bei der automatescher Code-Sich ginn d'TV-Codë vun allen Televisiounsmarken durechsicht.

1. Schalt Är Televisioun un.
2. Haalt d'Tasten TV an OK gläichzäiteg fir op d'mannst 3 Sekonne gedréckt.
   - ✓ Déi rout LED liicht.
3. Dréckt d'Tast ▶▶ an duerno d'Tast ⏻.
   - ✓ Wann d'Televisioun sech net ausschalt, ass den TV-Code korrekt. Schalt d'Televisioun erëm un a probéiert weider Tasten aus, ob dës richteg funktionéieren.
   - ✓ Wann d'Televisioun net op de Befeel reagéiert, widderhuelt Schrëtt 3 esou oft, bis sech d'Televisioun ausschalt resp. weider Taste richteg funktionéieren.
   - ✓ Duerch d'Drécke vun der Tast BACK schléisst de Programméiervirgang virzäiteg of.
4. Dréckt d'Tast ⏯, fir den TV-Code ze bestätegen.
   - ✓ Déi rout LED liicht zweemol kuerz hannereneen.

6.4 Televisioun steieren

Wéi eng Taste vun der Telecommande mat Ärer Televisioun kompatibel sinn, hänkt vun den Taste vun der Original-Telecommande vun Ärer Televisioun of.

Wann Dir e gültege Code aprogramméiert hutt, kënnt Dir d'Televisioun steieren.

Haalt d'Tast ?/⏻ gedréckt an dréckt dann déi gewënscht Tast fir Är Televisioun ze steieren.

6.5 Telecommande entkoppelen (Bluetooth-Modus)

Wann Dir d'Telecommande géint eng nei austauscht oder déi gekoppelt Telecommande op Fabrickastellungen zerécksetzt, musst Dir d'Telecommande vun der Set Top Box entkoppelen.

1. Wiesselt op der Benotzeriwwerfläch vum IPTV-System op d'Usiicht **Astellungen > Telecommande** oder dréckt d'Setup-Tast op der Set Top Box.
2. Follegt den Instruktiounen, fir d'Telecommande ze entkoppelen.
   - ✓ D'Set Top Box start nei.
   - ✓ D'Usiicht, fir d'Telecommande ze koppelen, gëtt ugewisen.
3. Follegt den Uweisunge fir d'Telecommande ze koppelen.

6.6 Telecommande zerécksetzen

ⓘ Wann Dir d'Telecommande op Fabrickastellungen zerécksetzt, musst Dir d'Telecommande zousätzlech vun der Set Top Box entkoppelen (cf. Kapitel „Telecommande entkoppelen (Bluetooth-Modus)" auf Säit 20). Eréischt dono kënnt Dir nees eng Telecommande mat der Set Top Box koppelen (cf. Kapitel „Telecommande mat der Set Top Box koppelen" auf Säit 8).

Fir d'Telecommande op Fabrickastellungen zeréckzesetzen, maacht Follgendes:

1. Haalt déi rout an déi blo Funktiounstast gläichzäiteg fir op d'mannst 5 Sekonne gedréckt.
   - ✓ Déi gréng LED vun der Telecommande blénkt zweemol kuerz hannereneen.
2. Gitt d'Zifferen **9999** an.
   - ✓ Wann déi gréng LED zweemol kuerz hannerenee blénkt, gouf d'Telecommande op Wierkparameteren zeréckgesat.

D'Telecommande befënnt sech am Bluetooth-Modus. D'Bluetooth-Verbindung mat der Set Top Box esouwuel ewéi och den aprogramméierten TV-Code (falls verfügbar) goufe geläscht.

7 Rengegung

WARNUNG

Gefor duerch elektresch Spannung an doraus entstoend Brandgefor

- ➔ Trennt d'Set Top Box virun der Rengegung vum Stroumnetz.
- ➔ Benotzt fir d'Rengegung vun den Apparater en dréchent, fisemfräit Duch.
- ➔ Rengegt nëmmen d'Surface vun den Apparater.
- ➔ Maacht d'Apparater op kee Fall op.
- ➔ Benotzt keng léisungsmëttelhalteg Botzmëttelen.

8 Zeréckgi vun alen Apparater

Uwendbar an der Europäescher Unioun an aneren europäesche Staate mat Systemer fir getrennt Sammlung vu Wäertstoffer.

Elektronesch Apparater a Batterien däerfen net am Hausoffall entsuergt ginn. Gitt d'Apparater um Enn vun hirer Liewensdauer un déi dofir ageriicht ëffentlech Sammelpunkten oder un de Verkafspunkt zeréck. Eenzelheeten dozou reegelt dat jeeweilegt Landesrecht. D'Symbol um Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist op dës Bestëmmungen hin.

Mat der Weiderverwäertung, dem Recyclage oder anere Verwäertungsforme fir al Apparater, leescht Dir e wichtege Beitrag zum Schutz vun eiser Ëmwelt.

Fir d'Entsuergung vun alen Apparater, déi Batterien enthalen, ze erliichteren, mussen dës vum alen Apparat getrennt ginn, éier een den Apparat op engem ëffentleche Sammelpunkt zeréckgëtt .

9 Feelerbehiewung

Feeler	Méiglech Ursaachen	Léisungsméiglechkeeten
D'Set Top Box léisst sech net umaachen.	D'Set Top Box ass iwwerhëtzt.	Placéiert d'Set Top Box op eng Surface, déi keng Wäermt ofgëtt, a loosst se e puer Minutten ofkillen.
D'LED vun der Set Top Box liicht net.	Keng Netzspannung oder Set Top Box defekt.	Netzdeel a Kabel op feste Sëtz kontrolléieren. Wann de Feeler bestoe bleift, Netzbedreiwer kontaktéieren.
Set Top Box ka keng WLAN-Verbindung hierstellen.	MAC-Adress vun der Set Top Box um Router net zougelooss.	Router iwwerpréiwen a MAC-Adress oder Set Top Box zouloossen.
Supportinfo 30 - 34 gëtt méi laang ewéi 3 Minutten ugewisen.	Teschnesche Feeler beim Opbau vun der Netzwierkverbindung.	Set Top Box fir ca. 5 Min. vum Stroum huelen. Eventuell Netzbedreiwer kontaktéieren.
Supportinfo 40 - 85	Technesche Feeler wärend Software-Update.	Set Top Box fir ca. 5 Min. vum Stroum huelen. Eventuell Netzbedreiwer kontaktéieren.
Supportinfo 65	Keng Verbindung mam NTP-Server.	Netzwierkastellunge vum Router iwwerpréiwen. Eventuell Netzbedreiwer kontaktéieren.
Supportinfo 66	Temporairen technesche Feeler beim Starte vun der Set Top Box.	Follegt den Uweisungen um Ecran. Eventuell Netzbedreiwer kontaktéieren.
D'LED vun der Telecommande blénkt dauerhaft gréng.	D'Telecommande ass nach net gekoppelt.	Koppelt d'Telecommande (cf. Kapitel „Telecommande mat der Set Top Box koppelen“ auf Säit 8).

Feeler	Méiglech Ursaachen	Léisungsméiglechkeeten
D'LED vun der Telecommande blénkt dauerhaft gréng.	D'Telecommande ka keng Verbindung mat der Set Top Box opbauen.	Kontrolléiert, ob d'Set Top Box mat Stroum versuergt gëtt. Sollt de Problem bestoe bleiwen, koppelt d'Telecommande frësch (cf. Kapitel „Telecommande mat der Set Top Box koppelen“ auf Säit 8).
D'LED vun der Telecommande liicht dauerhaft gréng.	D'Telecommande féiert grad e Software-Update duerch.	Dir kënnt d'Telecommande wärend dem Update ouni Aschränkung benotzen. Wann den Update ofgeschloss ass, blénkt déi gréng LED vun der Telecommande zweemol kuerz hannereneen.
D'Batterië vun der Telecommande sinn no wéinegen Deeg oder Wochen eidel.	Batterië sinn net genuch gelueden.	Wiesselt d'Batterien ëmmer nëmme géint gläichwäerteg Batterien aus. Benotzt **KENG** Akkuen.
	D'Telecommande ass net gekoppelt.	Navigéiert am Menü vun der Benotzerinterface op **Astellungen > Telecommande**. Wa **KENG** MAC-Adress ugewise gëtt (Kombinatioun aus Zuelen a Buschtawen) musst Dir eng Telecommande koppelen. Follegt difir den Uweisungen op der Televisioun.
D'Set Top Box reagéiert net op d'Telecommande.	D'Batterië goufen net richteg an d'Telecommande ageluecht.	Kontrolléiert, ob d'Batterië richteg ageluecht sinn oder op d'Batterien eidel sinn.

Feeler	Méiglech Ursaachen	Léisungsméiglechkeeten
D'Set Top Box reagéiert net op d'Telecommande.	D'Batterië vun der Telecommande si schwaach oder eidel.	Gitt méiglechst no un d'Set Top Box erun an dréckt iergendeng vun den Zifferentasten op der Telecommande. Wann d'Set Top Box reagéiert, heescht dat, datt d'Batterië schwaach sinn. Tauscht an dësem Fall d'Batterie géint neier aus.
	D'Software vun der Telecommande ass ofgestierzt.	Huelt d'Batterien eraus a leet se no ca. 3 Minutten erëm an. Wann d'Telecommande dono nach ëmmer net funktionéiert, huelt d'Batterien nees eraus a leet se no 15 Minutten erëm eran.
	De Bluetooth-Empfänger vun der Set Top Box ass ofgestierzt.	Set Top Box fir ca. 5 Min. vum Stroum huelen. Eventuell Netzbedreiwer kontaktéieren.
	D'Telecommande gouf mat engem aneren Apparat nobäi gekoppelt.	Setzt d'Telecommande op Fabrickastellungen zeréck (cf. Kapitel „Telecommande zerécksetzen“ auf Säit 20). Desaktivéiert eventuell de Kopplungsmodus vun Apparater nobäi a widderhuelt de Kopplungsvirgang (cf. Kapitel „Telecommande mat der Set Top Box koppelen“ auf Säit 8).
Kee Bild	Keng Netzspannung	Kontrolléiert, ob d'Netzdeel an de Kabel fest verbonne sinn.

Feeler	Méiglech Ursaachen	Léisungsméiglechkeeten
Kee Bild	Kabelverbindung feelerhaft	Kontrolléiert, ob d'Kabele fest verbonne sinn.
	Falsch HDMI-Quell	HDMI-Quell vun der Televisioun op d'Set Top Box astellen.
Schlecht Bildqualitéit	Net kompatibelen HDMI-Kabel	Benotzt ausschliisslech de matgeliwwerten High-Speed-HDMI®-Kabel.
Bild ruckelt	WLAN-Signal ze schwaach	Setup opruffen a Signalstäerkt ënner **WLAN-Status** kontrolléieren (cf. Säit 12).
	Bandbreet ageschränkt opgrond vu méi Benotzer	Netzwierkkabel amplaz vu WLAN benotzen.
D'Mark vun Ärer Televisioun steet weeder an der Codetabell nach an der Markentabell.		Féiert déi automatesch Codesich duerch (cf. Kapitel „Automatesch Code-Sich“ auf Säit 19).
D'Televisisoun reagéiert net, obwuel déi automatesch Codesich duerchgeféiert gouf.	Déi automatesch Codesich duerchsicht all Coden. Dat ka bis zu 15 Minutten daueren.	Féiert déi automatesch Codesich mindestens 15 Minutte laang duerch.

Tabell 3: Feelerbehiewung

Bei weidere Froe kontaktéiert Ären Netzbedreiwer.

10 Rechtlech Hiweiser

10.1 Registréiert Markenzeechen a Lizenzhiweiser

Dolby, Dolby Audio an d'Doppel-D-Symbol si registréiert Marke vun der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

D'Begréffer HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-Opmaachung (HDMI Trade Dress) an d'HDMI-Logoe si Marken oder registréiert Marken vun HDMI Licensing Administrator, Inc.

Clientshiweiser zu Lizenze vu MPEG LA fannt Dir ënner
www.eltrona.lu/licenses

10.2 Open Source Software

D'Produkt enthält ënner anerem Open Source Software. Dës gouf vun Drëtten entwéckelt an ass urhiewerrechtlech geschützt. Dir sidd berechtegt, dës Open Source Software am Kader vun de respektiv gültege Lizenzbedéngungen ze notzen. D'Lizenzbedéngungen a weider Informatioune fannt Dir ënner:
www.eltrona.lu/opensource

11 Konformitéitserklärung

Heimat erkläert den Hiersteller, datt deen an dëser Gebrauchsanweisung genannten Apparat der Direktiv 2014/53/EU entsprécht. De vollstännegen Text vun der EU-Konformitéitserklärung ass ënner der follgender Internetadress verfügbar:
www.eltrona.lu/CE

12 Technesch Daten

Set Top Box

Artikelinformatioun	
Artikel-Nr.	STB-P510E/400
Faarf	Schwaarz / wäiss
Gewiicht netto	138 g
Dimensiounen (B x H x D)	104 x 104 x 23 mm
Ëmfeldbedéngungen	
Temperatur	+5 - +40°C
Fiichtegkeet	20 - 80 %
Leeschtung / Energieverbrauch	
Deep-Standby	0,2 W
Normalbetrib	3,2 W
Ënnerstëtzt Formater a Codecs	
Audio-Codecs	ac3, wma2, mp3, pcm, aac, mp2, aiff, aif, wav
Video-Codecs	MPEG1, MPEG2, MPEG4, avc, H.263, H.264, H.265, xvid, m-jpeg
Video-Opléisungen	576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p, 2160p
Extern Uschlëss	
▪ 1 x Ethernet (RJ45) ▪ 1 x HDMI® output	▪ 1 x USB 3.0 ▪ 1 x Micro SD-Kaarteslot
Interfacen	
Bluetooth	5.0
Infrarout	36 KHz (RC-5:SAT2 / r-Step)
WLAN	Wi-Fi 6E (2,4 / 5 / 6 GHz)
WLAN-Sicherheit	WPA / WPA2 PSK / WPA3
Kopéierschutz	
DRM	Verimatrix Viewright
HDMI®	HDCP 2.3

Donnéeën zum Funkstandard vun der Set Top Box

Schnëttstell	Frequenz	Frequenzberäich	Max. Diffusiouns-leeschtung
WLAN	2,4 GHz	2400 - 2483 MHz	100 mW
	5 GHz	5150 - 5350 MHz	200 mW
		5470 - 5725 MHz	1000 mW
		5735 - 5875 MHz	25 mW
	6 GHz	5945 - 6425 MHz	200 mW
Bluetooth	2,4 GHz	2402 - 2480 MHz	10 mW

Stroumversuergung / Netzdeel

Numm vum Hiersteller	Eltrona Interdiffusion S.A. 4 - 8, Rue de l´Aciérie 1112 Luxembourg / LUXEMBOURG	
Modellkennung	STB-P490/400	STB-P490A/400
Agangsspannung	100 - 240 V	100 - 240 V
Agangswiesselstroumfrequenz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Ausgangsspannung	12,0 V	12,0 V
Ausgangsstroum	1,0 A	1,0 A
Ausgangsleeschtung	12,0 W	12,0 W
Duerchschnëttlech Effizienz bei Betrib (min)	83,3 %	83,7 %
Effizienz bei gerénger Laascht (10 %) (min)	73,3 %	78,1 %
Stroumverbrauch bei Nulllaascht (max)	0,10 W	0,08 W

Telecommande

Artikelinformatioun	
Artikel-Nr.	T4HU2105/41k / T4HU2105/41kA
Faarf	Weiß
Ëmfeldbedéngungen	
Temperatur	+5 - +40 °C
Fiichtegkeet	20 - 80 %
Donnéeën zum Funkstandard	
Frequenzband	2,402 - 2,480 GHz
Max. Diffusiouns-leeschtung	1 mW

Notize

Notize

Notize

P510E-400_T4HU2105-41k_UM_4.0_lu

Versioun: 4.0
Stand: 10.06.2025

Hiersteller:
Eltrona Interdiffusion S.A.
4 - 8, Rue de l'Aciérie
1112 Luxembourg / LUXEMBOURG
Telefon: +352 499 466 888
Internet: **www.eltrona.lu**

eltrona

Am Kader vu Produktverbesserunge behale mir eis vir, technesch an optesch Veränderungen un deem an dëser Gebrauchsanweisung beschriwwenen Apparat virzehuelen. Déi jeeweils aktuell Gebrauchsanweisung fannt Dir am Internet ënner **www.eltrona.lu/userguides** lertemer an Drockfeeler virbehalen.